



SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

FALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS
SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL: Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

MANUFACTURA
DE ROPA BLANCA FINA
BORDADOS y CALADOS a mano
EQUIPOS Y CANASTILLAS

J. SANCHO CARRIO
"VILLA LAS ROSAS"

VENTAS Artá
MAYOR Y DE TA (MALLORCA)

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

76, Boulevard Garibaldi, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación * Exportación * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente.

MAISON Michel Aguiló
30 Place Arnaud Bernard
TOULOUSE (Haute-Garonne)
Importation * Commission * Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Fruits secs, Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —
DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

IMPORTATION * COMMISSION * EXPORTATION
PIERRE BISCAFE
15, Rue Henri Martin — ALGER

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chaselas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Especialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno.

Luz eléctrica, Agua a presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: Jaime Covas

GRANDES BODEGAS de vinos de Valdepeñas, Rioja, Mancha y Mallorquines

Valdepeñas, 14 y 1/2 grados	0'70	Vinagre superior, pura uva, a 0'40 y a 0'5	
Rioja 14 y 1/2 id.	0'70	céntimos el litro.	
Blanco seco, 14	0'80	En toda clase de vinos hay clarete y tinto.	
Mancha, 13 y 3/4 id.	0'60	Especialidad de la casa en vinos secos, te-	
Mallorquin, 13.	0'50	niendo las mismas clases en dulce, al	
Champañeta especial de la casa, ca-		mismo precio.	
torce grados.	0'90	Se sirve a domicilio dentro de la población	
Moscatel superior	1'50	a partir de ocho litros.	

Existencias de vinos de quince grados especiales para COUPAJES.

RAMÓN ROTGER — Calle del Mar, 97, 102, 104 y 106 — SOLLER

Entrepôt de produits d'Espagne
GROS ET DÉTAIL
Spécialité en noix et marrons

B. CALAFAT

Rue de la République, 11 - Rue Modeste, 3 - Téléphone: 87

PERIGUEUX (Dordogne)

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.,

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)
(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALLAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX CENTRES

	Télégrammes	Téléphone
Mayol	Saint-Chamond	— 2.65
	Cavaillon	— 1.48
	Chavanay	— 2
	Boufarik	— 1.11

TRANSPORTES Y ADUANAS Antonio Mayol y C.^a

Casa Principal, - CERBERE

Agencia especial para el transbordo de naranjas y toda clase de frutas
Servicio rápido y sin competencia.

Precios alzados para todos los paises.

Casas } CETTE, Quai Commandant-Samary, 1
PORT-BOU-ESPAÑA
BARCELONA, Comercio, 44

TELÉFONOS:
Cerbère — 39
C — 670
Barcelona — 4.384 A

TELEGRAMAS:
Cerbère — Mayol
Port-Bou — Mayol
Cette — Maillol
Barcelona — Bananas

PROPIETARIOS DE INMUEBLES EN ALEMANIA

Urquizay Echeveste, propietarios de fincas en Berlín, establecidos con personal competente y seguros de dar entera satisfacción, se ofrecen para administrar y todo lo referente a fincas en esta capital.

PARA INFORMES DIRIGIRSE A LOS SEÑORES:

D. BARTOLOME COLOM
COMERCIANTE
Potsdamerstrasse, 18, BERLÍN (Alemania) y
SRES. BARCAIZTEGUI Y MESTRE
BANQUEROS

SAN SEBASTIAN (España)

Escritorio: Sachsische Str. 42, Berlín-Wilmersdorf

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs.

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODÉRÉS

G. PIZÁ

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

THÉLÉPHONE 34

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et cornes fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'80 m. largo	De 0'60 a . . .	0'70 m.
	De 0'71 a . . .	0'80 m.
	De 0'81 a . . .	0'80 m.
	De 0'91 a . . .	1'00 m.
	De 1'01 a . . .	1'10 m.
	De 1'11 a . . .	1'20 m.
	De 1'21 a . . .	1'30 m.
	De 1'31 a . . .	1'40 m.
	De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 piezas	

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC - MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

GLOSAS DE ACTUALIDAD

NUESTRA BIENVENIDA

Como reguero de pólvora corrió el martes por esta ciudad, haciendo latir alegremente todos los corazones, la noticia de que ¡al fin! regresaban de Africa los soldados de la quinta de 1922. Nuevamente Sóller supo recibir de una manera digna y efusiva a los hijos que retornaban a sus lares después de cumplidos los penosos deberes que la Patria impone.

Es con verdadera complacencia que trazamos estas líneas para dar a los bravos muchachos que han regresado a este su país natal, sanos y salvos, después de terminadas definitivamente sus obligaciones militares, nuestra bienvenida más cordial y entusiasta. A ellos, que por espacio de diecisiete meses han sufrido las penalidades sin cuento de la guerra y han visto su vida constantemente amenazada por la bala artera, queremos demostrar nuestro úbilo por su venida como lo hicimos antes con los que les precedieron y como ansiamos poder hacerlo en plazo breve con los que han quedado aún, cuyo regreso constituye el deseo ferviente de todo el pueblo, que está lejos de sentir arrestos bélicos y sólo ansía tener cerca de sí a sus hijos queridos.

Y en este momento en que renace de nuevo la alegría en varios hogares, que la ausencia del amado y añorado deudo ensombrecía, no podemos menos de dedicar un recuerdo piadoso a los bravos mozos de esta tierra mallorquina, y de una manera especial a nuestros paisanos Gabriel Llabrés Cirer y Antonio Munar Desclaux, que sucumbieron gloriosamente en tierra marroquí. Con las exclamaciones gozosas de la llegada, únense las oraciones para el descanso eterno de aquellos infortunados a quienes la suerte fué adversa, como postrer tributo de Sóller para sus hijos estimados que allá lejos quedaron para no volver.

ESCUELA DE PREPARACIÓN MILITAR EN SÓLLER

Por tratarse de asunto de interés para muchas familias de esta ciudad, nos complacemos en insertar la siguiente noticia.

La Dirección General de preparación de campaña, dependiente del Ministerio de la Guerra, ha autorizado a la Asociación «Real Mallorca Lawn Tennis Club», para establecer en Sóller una sucursal de la escuela particular de preparación militar fuera de filas, que fué concedida a dicha Asociación por Real orden de 23 de Noviembre último.

Está condicionada, la autorización referida, a que el Excmo. señor Capitán General de la Región apruebe previamente los cuadros de profesores y medios con qué cuenta la Escuela para dar la instrucción militar y sin exigir a los alumnos mayor cuota que la que satisfacen los de la Escuela de Palma de Mallorca.

Como habrán observado nuestros lectores por el contenido de referencia, supone la implantación de la Escuela en Sóller el que los mozos necesitados de la instrucción militar no hayan de salir de esta ciudad para obtenerla.

A los muchos dispendios que significan hospedaje y viajes, había que añadir el abandono de la profesión u oficio del recluta y la separación de la familia por más o menos tiempo.

Están, pues, de enhorabuena las familias de los mozos que han de solicitar la reducción del tiempo de servicio, y aquellos también a quienes el interés de su comercio, o profesión, o estudios, aconseja permanecer el menos tiempo posible ausentes.

Sabemos que han dado comienzo los preparativos para la instalación de la Escuela militar en Sóller y que muy en breve comenzará a funcionar.

Al felicitarnos, como sollerenses, por la implantación de lo que supone una gran mejora, no podemos ocultar la satisfacción que nos produce el que nuestra querida ciudad se vea favorecida con concesiones de tal clase, que evidencian la importancia que se da a nuestra ciudad.

Como que afecta también a la reducción de gastos en las familias y son los momentos actuales los que recomiendan las economías, celebraremos que la Escuela de preparación militar empiece pronto y la acogemos con el cariño que toda obra benéfica necesita para desenvolverse.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

30 Enero de 1886

Se trabaja actualmente en la construcción de un nuevo tramo de carretera comprendido entre el Torrent d'Es Port y la cruz de piedra existente a la entrada del caserío, en la barriada marítima. Dicese que la nueva carretera ha de seguir la misma dirección que la actual y no la de la pared del predio Es Port, como antes se dijo.

A consecuencia de las lluvias que han caído esta semana ha experimentado una crecida el agua que llevaba el torrente Mayor. Han que-

dado inundados los sótanos de algunas casas del Borne, no porque la corriente fuera excesiva, sino por estar lleno de piedras y arenas que depositó la inundación el cauce de dicho torrente.

Los trabajos de dragado han tenido que suspenderse por bastantes días a causa de los temporales.

El Director de este semanario ha recibido de los Sres. Rubert hermanos, de San Juan de Puerto Rico, una letra por valor de 36 pesos 52 centavos, y en la Alcaldía se ha recibido otra de los Sres. Blanes de Mayagüez, por valor de 131 pesos 30 centavos, recaudados en sus casas respectivas para los damnificados de la inundación.



D.^a Antonia Colom Canals

Falleció en Sóller el 24 Enero 1926

A LA EDAD DE 70 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

Y LA BENDICION APOSTOLICA

— (E. P. D.) —

Sus hijos, hijas, hijas políticas, nietos, hermanas, hermanos y hermana políticos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos y conocidos tengan el alma de la finada presente en sus oraciones.

Los Rdmos. e Ilmos. Obispos de esta Diócesis, de Huesca y de Lérida, se han dignado conceder 50 días de indulgencia a todos los fieles de su respectiva jurisdicción por cada misa, comunión o parte de rosario que aplicaren en sufragio del alma de la difunta.

DE REFORMA TRIBUTARIA

III

Los Reales Decretos de Hacienda

REAL DECRETO sobre el «Libro especial de ventas y operaciones industriales y comerciales».

Objeto del libro. Se anotarán en él todas las ventas y operaciones, así como los ingresos que el ejercicio de la industria o comercio proporcione al contribuyente, sea por venta de artículos, por remuneración o prestación de servicios o por cualquier operación comercial o industrial que realice.

Personas obligadas a llevarlo. Todos los comerciantes e industriales individuales comprendidos en alguna de las tarifas de la Contribución industrial y de comercio, que no estén sujetos actualmente a la Contribución por utilidades y que paguen al Tesoro una cuota anual superior a 500 pesetas. Para determinar esta cuota se sumarán todas las que satisfaga el interesado, por el concepto de Contribución industrial y de comercio, ya sea en la misma localidad o en localidades distintas.

El Ministro de Hacienda podrá ampliar o reducir el expresado límite de cuota y extender la obligación del libro a otros contribuyentes en razón de sus negocios, profesiones o cargos.

Plazo para proveerse del libro. Los comerciantes e industriales que figuren establecidos antes de 1.º de Abril de 1926 deberán estar provistos del libro en dicha fecha; los que se establezcan con posterioridad deberán tenerlo requisitado dentro de los quince días siguientes al de aquel en que comiencen el ejercicio de su industria o comercio.

Modelo del libro y sus requisitos. Se ajustará precisamente al modelo que se publicará por el Ministerio de Hacienda antes del 1.º de Febrero de 1926. Deberá estar encuadernado, foliado y encabezado con una diligencia, basada en declaración del interesado, en la que se exprese: fecha de la apertura, número de folios, industrial o comerciante que lo utilice.

su domicilio, la clase de industria o comercio, alquiler anual que satisfaga por los locales destinados al ejercicio de la industria o comercio y el número medio de empleados u obreros, con separación entre unos y otros, que trabajen en la casa. Dicha diligencia deberá estar firmada por el Administrador de Rentas Públicas si la industria o comercio se ejerce en la capital de la provincia o pueblos de su partido y por el Jefe de la Oficina liquidadora del impuesto de Derechos reales en otro caso. Todos los folios han de ser autorizados con el sello oficial del funcionario firmante de la diligencia de encabezamiento.

Forma de efectuar las anotaciones en el libro.

Se anotarán día por día cada objeto vendido con su importe en venta

y cada operación realizada con la cuantía del ingreso obtenido por su razón. Sin embargo, las operaciones hechas al contado y por valor inferior de diez pesetas, podrán totalizarse al fin del día en una sola partida si la suma no excede de 100 pesetas o en una partida que no rebase de 100 pesetas y las necesarias cuyo importe no pase de 50 pesetas en otro caso. Cuando se haga uso de esta facultad, en el lugar del libro destinado a la designación del origen de los ingresos, se hará constar con la posible claridad y el detalle que la agrupación permita, la procedencia de aquéllos, procurando en lo posible reunir en cada partida los similares. Al fin de cada mes se totalizará el importe de los ingresos obtenidos durante el mismo.

Al principio de las operaciones correspondientes a cada ejercicio económico del industrial o comerciante, se hará constar una nota que exprese: clase de industria o comercio, alquiler anual que satisfaga por los locales destinados al ejercicio de la industria o comercio y el número medio de empleados u obreros, con separación entre unos y otros, que trabajen en la casa.

Las anotaciones deberán estamparse con claridad, por orden de fechas, sin blancos, interpelaciones, raspaduras ni tachaduras y sin presentar señales de haber sido alterado el libro arrancando o sustituyendo sus folios o de cualquier otra manera.

Los interesados salvarán a continuación, inmediatamente que los adviertan, los errores u omisiones en que incurrieren al escribir en el libro, explicando con claridad en que consistían y extendiendo el concepto tal como debiera haberse estampado. Si hubiese transcurrido algún tiempo desde que el error se cometió o desde que se incurrió en la omisión, harán el oportuno asiento de rectificación, añadiendo al margen del asiento equivocado una nota que indique la corrección.

El Ministro de Hacienda podrá dictar nuevas disposiciones sobre el detalle con que hayan de hacerse las anotaciones en el libro.

Prueba obligatoria de los asientos del libro

Los Juzgados y Tribunales no admitirán ni tramitarán reclamaciones sobre ventas u operaciones comerciales e industriales sujetas a la anotación en el libro y de cuantía superior a 10 pesetas, si el actor, en el escrito inicial de la reclamación, no reproduce íntegramente el asiento de la venta u operación de que se trate, con expresión de la fecha.

Fiscalización del libro por la Hacienda

La Administración tendrá derecho a examinar, por medio de sus funcionarios técnicos, el libro de cada industrial o comerciante cuantas veces lo estime oportuno, dentro de los cinco años siguientes a aquel a que correspondan las anotaciones, así como los justificantes de ventas y operaciones y cuantos antecedentes y documentos en general puedan contribuir a comprobar la exacta y total anotación de los ingresos realizados.

Penalidades a los contraventores.

Los que no lleven el libro, estando obligados a ello,

serán castigados con multa de 50 a 500 pesetas la primera vez, con la de 100 a 1.000 la segunda; y aumentándose la penalidad, por cada reincidencia posterior, con el duplo del importe de la última impuesta.

Los que no ajusten su libro a las disposiciones establecidas o a las que se dicten en lo sucesivo, serán castigados con multa de 25 a 250 pesetas la primera vez; con la de 50 a 500 la segunda; y aumentándose la penalidad, por cada reincidencia posterior, con el duplo del importe de la última impuesta.

La negativa, excusa o resistencia por el interesado a exhibir en todo o en parte el libro, a los funcionarios técnicos debidamente autorizados, serán castigados con multa de 250 a 2.500 pesetas.

La imposición de penalidades corresponderá al Delegado de Hacienda, que determinará la cuantía teniendo presentes las circunstancias que concurran y las informaciones que estime oportunas; contra las resoluciones de esta Autoridad el interesado podrá entablar las reclamaciones económico-administrativas que procedan, según la legislación vigente.

COLABORACIÓN

VIAJE A ITALIA Y MONACO

III

Segundo capítulo: Roma

El trayecto entre Pisa y Roma pasó rápidamente, sin incidentes ni accidentes de ninguna clase.

Cerca de una hora antes de llegar a Roma empezó a llover. Cuando llegamos llovía aún. Eran las 8 y 15 minutos de la noche. La estación de Roma es, quizás, la mejor de Italia. Completamente cubierta—igual que la de Génova—le aventaja en cuidado y limpieza, aunque, tal vez, le supere aquélla en tráfico y movimiento.

Nos dirigimos a pie al hotel Pace & Helvetia, en donde nos acomodamos, y a las 8 y media nos dispusimos a cenar, no sin antes haberme sumergido por completo en el agua, para quitarme la gran cantidad de polvo y suciedad, que de preciso se adquiere durante los largos viajes.

Terminada la cena fui con algunos compañeros al salón de lectura, en donde buscamos, en vano, algún periódico o revista que estuviese redactado en habla española... Había allí revistas y periódicos ingleses, franceses y alemanes, además, claro está, de los italianos, pero españoles, o de lengua hispana, ¡ni rastro!

Como añoraba mucho la cama, muy pronto me fui a dormir... y dormí hasta la mañana siguiente, en que unos golpecitos dados en la puerta me indicaron que había llegado ya la hora de levantarme... golpecitos que no se acallaron hasta que dejé oír el vocablo mallorquín *ja va*, lo que me indicó que me habían entendido...

Después de haber desayunado, fuimos, acompañados del guía—por cierto un señor muy simpático y de vastos conocimientos culturales—a visitar la Basílica de Santa María la Mayor. Es ésta la más grande de las 80 iglesias que hay en Roma, bajo la advocación de la Virgen.

Antiguamente se designó con el nombre de Liberiana, porque fué construída por el Papa Liberio. Según la tradición, durante la noche del 4 de Agosto del año 352, el Papa Liberio soñó que abundante nieve caía sobre Roma, y a la mañana siguiente encontré con que el Esquilino estaba completamente cubierto por la nieve.

Esto lo creyó el Papa un milagro y quiso perpetuar su memoria, erigiendo una iglesia; se cree que el mismo Papa trazó el plan, sobre la nieve.

En 482, Sixto III la reedificó casi completamente y la adornó con gran número de mosaicos.

La fachada se construyó en el año 1743, según los planos del arquitecto Fuga, y de orden de Benedicto XIV. Presenta cinco portales, a los que corresponden tres puertas que dan entrada a la iglesia, más otra falsa a la derecha, sin contar la puerta Santa, tapada de ordinario y por la que tuvimos ocasión de entrar, en virtud de ser entonces el año Santo.

SASTRERÍA

Vda. de M. Plaza

SELECTO SURTIDO en

toda clase de géneros para trajes y gabanes.

Equipos completos para reclutas de cuota.

SASTRE PARA UNIFORMES

“ “ PAISANOS

Cale Cadena, Esquina Sta. Eulalia

PALMA

La Basílica de Santa María la Mayor, está bajo la protección de los reyes de España, siendo Felipe IV, rey español, quien la tomó bajo su protección, por lo cual se le erigió un monumento, situado a la derecha, al entrar, y cerca de la puerta Santa.

El rey Alfonso XIII es canónigo honorario de dicha Basílica, como lo fueron sus antecesores.

El interior de la iglesia consta de tres naves que, no obstante de haber sido modificadas y ensanchadas por construcciones posteriores, conservan el aspecto de Basílica antigua del tiempo del Papa Sixto III. El pavimento de la nave principal data del siglo XII; el magnífico plafón fué dorado con el primer oro traído de América. Hay además 40 columnas de estilo jónico, de las cuales 4 son de granito y las 36 restantes de mármol, sosteniendo la cúpula adornada con mosaicos. En el altar mayor, que es de porfido antiguo, se hallan guardados los restos del Apóstol San Matías y otras diversas reliquias...

En una cripta se encuentra una urna que contiene 3 trozos de madera de la que formó la cuna de N. S. J. en Belén.

Esta urna es un regalo del ya citado Felipe IV, que trajo de tierra Santa los trozos de madera, que aquélla contiene.

En otra cripta se hallan enterrados los Papas; ante el sepulcro de Pío IX pueden constantemente verse velas encendidas, y en la capilla Borghese, que es de las más suntuosas de Roma. Hay en el interior un lujoso sarcófago, cerrado, pero que abrieron ante nuestra calidad de excursionistas para que pudiésemos ver al cuerpo del último Papa Santo. Fué éste Pío V.

Hubo varias cosas que me llamaron la atención; fueron éstas el notar que, de algunos confesonarios, se veía salir una larga caña, que iba a caer suavemente sobre la cabeza de los fieles que para ello se arrodillaban, previamente, ante el confesonario; al interrogar al guía sobre la significación de aquello que solo allí habíamos visto, nos respondió que los creyentes que así procedían quedaban absueltos de los pecados veniales que habían cometido en su vida.

Otra cosa que nos llamó también la atención fué el ver que muchas mujeres entraban en la iglesia llevando descubierta la cabeza, y que en cambio había en la iglesia, paseándose por su interior, varios guardias que llevaban puesto el sombrero. Respecto a esto último, nos manifestó el guía, era debido a que estaban de servicio; es decir, que cuando los guardias van a las iglesias por devoción, se quitan el sombrero, al igual que todos los demás fieles, pero que al estar en la iglesia como guardianes, (que siempre hay) para hacer respetar como se merece la Casa de Dios y evitar que pueda robarse nada—por representar a la autoridad—no se descubren.

Cuando íbamos dejando ya la Basílica, iba yo pensando en el efecto que

me había producido. Me parecía una inmensa sala de espera, con tantas columnas y con la nave central completamente desprovista de bancos y sillas para sentarse; atravesada por el continuo ir y venir de los fieles, que hollan con sus pies los inmensos y valiosos mosaicos que forman el pavimento de la misma.

Después de vista ya la iglesia de Santa María la Mayor, fuimos a visitar la de San Pedro *ad Vincula*.

Marchamos allí por una larga y estrecha calle, a la que los romanos llaman—según nos dijo el guía—la vía de los enamorados, debido a que durante la noche pueden verse por allí gran número de parejas... En esta misma vía se encuentra la Escuela Superior de Ingenieros, que por el aspecto exterior podría fácilmente ser confundida con una vulgar escuela de primera enseñanza. Más cerca ya de San Pedro *ad Vincula* y en la colina Gellio, se halla enclavada la casa de los Borgia, que contó entre sus moradores al Papa Alejandro VI y a sus sobrinos César y Lucrecia: célebres el primero por su saber y astucia—y en el cual, el no menos célebre Maquiavelo se inspiró para escribir su conocidísima obra «El Príncipe»—y la segunda por su belleza y por la vida disoluta y licenciosa que llevó.

ANDRÉS TORRENS PASTOR.

Sóller 18 Enero de 1926.

SUBASTA VOLUNTARIA

Por acuerdo del Consejo de Familia de los menores Juan y Francisco Frau y Miró, el día 15 de Febrero del año en curso tendrá lugar en la Notaría de esta ciudad a cargo de D. Francisco Jofre de Villegas (Romaguera, 21) la subasta voluntaria para la venta de dos fincas pertenecientes a dichos menores y consistentes en una porción de tierra olivar llamada «El Figueral» o «Coll de S' Ileta», de unas 35 áreas 52 centiáreas, y otra porción de tierra huerto llamada «Ca's Flors», pago—Huerta de Biniarix—de unas 41 áreas 80 centiáreas, o sean unos 277 destres, ambas en este término y con derecho la última a 58 minutos semanales de agua de la fuente de «Ca's Don».

Los datos sobre titulación, condiciones de subasta y demás que se deseen, serán proporcionados en dicha Notaría.

E tutor, Francisco Frau—Rubricado.

Un hombre mallorquín, robusto y entendido en el comercio desea colocación

en población de Alemania, o de España, en un negocio de frutas, tanto de exportación como de importación, del cual es conocedor. Conoce también los idiomas español, alemán y francés; la contabilidad y la mecanografía, habiendo frecuentado durante más de diez años buenas escuelas alemanas y españolas y aprendido prácticamente en importantes casas de Alemania. Es soltero, tiene 23 años de edad y se halla actualmente en Alemania.

Dirijase la correspondencia a la Dirección de este periódico.

El raid España-Argentina

El viernes, día 22, dió principio a la interesantísima prueba de aviación España-Argentina que llevan a cabo tres intrépidos aviadores españoles: Franco, Ruiz de Alda y Durán, la que ha despertado la expectación mundial.

Efectuaron la salida a las 7'45 de la mañana del Puerto de Palos de Moguer, del mismo sitio en que salió Colón al partir para el descubrimiento de América. Como entonces con las carabelas, la población ha velado el hidro-avión «Plus Ultra» y le ha tributado una grandiosa despedida.

A las 4 de la tarde del mismo día llegaba felizmente a las Palmas, final de la primera etapa, que consta de 1.315 kilómetros.

El martes, día 26, a las 8'30 de la mañana salió de la bahía de Gaudó (Las Palmas) el avión y por la noche a las 8 llegaba a Porto Praya (isla de Cabo Verde) después de haber cubierto con toda felicidad el segundo salto, que consta de 1.650 kilómetros.

El «raid» hasta la Argentina consta de cinco saltos, siendo los dos primeros los citados. El tercero es el más importante, pues consta de 2.870 kilómetros, que son los que hay entre Cabo Verde y Pernambuco, ya en América. El cuarto es desde Pernambuco hasta Rio Janeiro, la capital del Brasil, y es de 2.000 kilómetros, y el último, que es de 2.315 kms., es entre esta capital y Buenos Aires.

Al regreso se elevará el avión por sobre los Andes para ir a Valparaíso y repúblicas del Pacífico; cruzará el canal de Panamá, deteniéndose en Cuba, desde donde puede decirse que empezará el verdadero raid de regreso. Luego irá a Méjico, Estados Unidos y Terranova, y de allí a las islas Azores, donde seguirá el viaje a Vigo y de allí, finalmente, al puerto de Palos.

En esta inmensa prueba, jamás igualada, acompaña el deseo del mundo entero, y el éxito, que nadie duda, sonará como una alegre campana en el corazón de todos los españoles.

LA PREPARACIÓN DEL VIAJE Y LOS MÉTODOS DE NAVEGACIÓN EMPLEADOS

Cuando vean la luz estas líneas, los intrépidos aviadores del «Plus Ultra» se encontrarán ya en Porto Praya (Cabo Verde) preparándose para la tercera etapa, de 2.835 kilómetros, que deberán correr en pleno Atlántico.

Creemos interesante describir la preparación del viaje y los métodos de navegación empleados por el comandante Franco, jefe de la expedición aérea, y el capitán Ruiz de Alda, y que el primero de ellos describió detalladamente en la memoria que presentó al proponer la realización del raid a sus jefes de servicio de aviación.

El aparato, es un hidro monoplano, alemán, construido, a causa del Tratado de Versalles, en la fábrica de marina de Pisa.

Este aparato, marca «Dornier», del tipo «Wal», tiene condiciones maríneas tan excelentes que se considera el mejor de los actuales hidro-aviones y puede permanecer varios días en alta mar sin peligro para sus tripulantes, en el caso desgraciado de avería.

En este «Dornier», de tipo igual a los empleados por el gran explorador Admundsen en su última expedición polar, se ha montado un radiogoniómetro, el cual fué llevado a Marina de Pisa, así como la potente estación radiotelegráfica de a bordo, con sus instalaciones de socorro, aprovechándose de este modo el viaje a España para comprobar el buen funcionamiento de los aparatos mencionados, así como el del hidro-avión y sus dos motores, de fabricación inglesa, «Napier-Lyon».

En la primera parte de la etapa Palos Las Palmas se han empleado los procedimientos de orientación por la brújula, derivómetro (aparato que señala la deriva ocasionada por el viento lateral) y un sextante, igual al usado para la navegación marítima, hasta que el avión entró en el círculo de la estación radio-transmisora de Las Palmas, perteneciente a la Compañía Nacional y de más de 400 millas de alcance.

El proyecto del comandante Franco, en la segunda etapa—acabada de realizarse felizmente al redactar estas líneas—consistía en usar la estima y el sextante hasta alcanzar el círculo de la estación portuguesa de Porto Praya (Cabo Verde) que

será de unas 300 millas, y a partir de este punto, seguir usando este procedimiento.

La estima y el sextante, procedimientos de orientación usados por los marineros de todo el mundo no permiten grandes errores de cálculo, por lo cual, forzosamente, los tripulantes del hidro han de cortar el círculo de 800 millas que está bajo la influencia de la estación radiotelegráfica de Cabo Verde. Además, dijo Franco que, si el error fuese tan grande que no se cortara, él encontraría el de la estación de San Vicente por la derecha (unas 600 millas de diámetro), o por la izquierda la francesa de Dakar, de 400 millas, sin contar que, cuando el hidro-avión español pase frente a la colonia de Rio de Oro, tratará de establecer comunicación con la estación de Villa Cisneros, de 400 millas.

Y llegamos a la tercera etapa, Cabo Verde Pernambuco, la travesía propiamente dicha del Atlántico. En esta etapa, debido a encontrarse en la zona de las calmas, el tiempo será seguramente bueno y el viento prácticamente nulo; únicamente, al acercarse a las costas brasileñas son posibles ligeras lluvias.

En la primera parte de la etapa se emplearán la aguja y el sextante hasta llegar al gran círculo de la estación de Fernando Noronha, de unas dos millas, dirigiéndose con ella el goniómetro y pasada la isla, harán llamadas a la estación de Olinda (Pernambuco) cuyo alcance llega para el «Plus Ultra» hasta Fernando Noronha.

La marina española coopera al éxito del «raid», pues además de ir como pasajero en el hidro avión el teniente de navío señor Durán, dos de los buques de guerra más rápidos, el «Alcedo» y el «Blas de Lezo» ayudan poderosamente a los aviadores en sus trabajos de orientación por medio de sus estaciones de radio.

De Pernambuco a Buenos Aires no será preciso el goniómetro, por ir costezando, pero se podrá comunicar con las estaciones siguientes:

Amarilina (400 millas); Abrohos (100 millas); Santo Tomé (700 millas); Rio de Janeiro (200 millas); Monserrat (200 millas); Anhatomirim (600 millas) y Jureco (750 millas), todas ellas brasileñas y, más tarde, con la estación del Ceiro (100 millas), del Uruguay y la de Rio Santiago, de Buenos Aires (270 millas).

Como podrá verse, el raid ha sido concienzudamente preparado y nada se ha fiado a la buena suerte o al valor y la audacia (fuera de toda duda, desde luego) de los tripulantes del hidro-avión.

El comandante Franco, especialista del hidro Dornier, y su compañero, el capitán Ruiz de Alda, gran radiotelegrafista navegador, han estudiado el raid en sus mínimos detalles, con lo cual y contando, además, con la cooperación de la Marina, todas las probabilidades son de que el raid se efectuará felizmente.

El «Plus Ultra» puede llevar unos 4.000 litros de esencia (gasolina y benzol) lo que le asegura una autonomía de vuelo de 3.300 kilómetros (la etapa más larga es de 2.835).

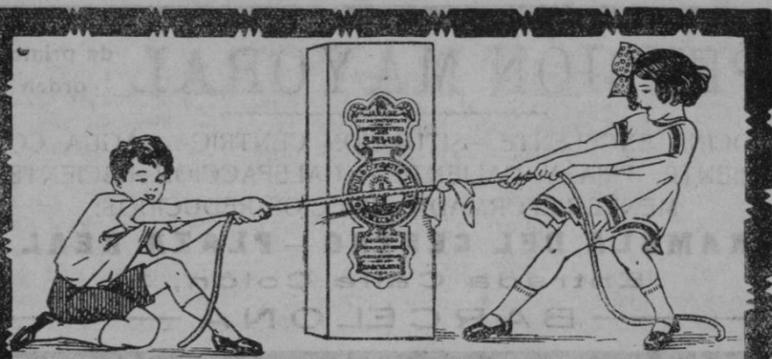
La carga máxima del hidro avión es de 3.400 kilos.

Las instalaciones efectuadas en el avión, según leemos en «Aérea», son: primeramente colocación de las agujas en un lugar que el movimiento de los mandos no influya sobre ellas; que la del piloto pueda ser manejada por éste y observada con facilidad, y sea, al mismo tiempo, vista del navegador. La otra aguja va colocada en las proximidades del puesto de derrota, para que el navegante no deje de observarlas; las dos han sido compensadas con gran cuidado y sus tablas de desvíos van colocadas en sus inmediaciones.

Detrás de los asientos de pilotaje, van colocados, a un lado la radio y el radiogoniómetro, y al otro la mesa de derrota, con el cronómetro magistral próximo, y todos los instrumentos de navegación, útiles de dibujo, cartas, derroteros y almanaque, a más del derivómetro y las bombas de humo o potaje para observar, asimismo, la Aeriva.

También va montada una sonda o antena de seguridad, para vuelos nocturnos. Por último, se han comprobado los dos cuenta-velocidades y se ha calculado la tabla de desvíos para goniómetro. En una palabra: no se ha fiado nada al azar. Pecañados Franco y Ruiz de Alda, de la importancia grandísima que para España tiene el «raid» y, sobre todo, su feliz realización, han estado estudiando la organización del mismo durante largos meses, habiéndose, incluso, trasladado, el comandante Franco, a la Argentina, para completar la documentación de su estudio.

M. TRILLA FORNELL.



¿Quién vencerá?

Hoy, como siempre, el más fuerte.

Los niños débiles se desarrollan raquíticos y cuando son mayores, se encuentran indefensos para la lucha por la vida. ¡Siempre caen vencidos!

Desde su más tierna edad es menester procurar a los niños un espléndido porvenir físico, combatiendo enérgicamente cualquier principio de debilidad con el potente restaurador de la sangre y famoso reconstituyente, Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta anterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 27 de Enero de 1926

LA SESIÓN

A las 8'39 y bajo la presidencia del segundo Teniente de Alcalde, D. Miguel Coll Mayol, dió principio la sesión ordinaria de la Permanente, de esta semana, a la que asistieron el Teniente D. José Bauzá Lull y los suplentes D. Bartolomé Arbona Vicens y D. Cipriano Blanco Olalla.

Actuó de Secretario el suplente, D. Miguel Oliver, por ausencia del propietario, D. Guillermo Marqués.

ORDEN DEL DIA

Puesta a despachar la Orden del día, dióse lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Se acordó satisfacer: A D. Antonio Martorell, maestro de obras, 1.511'13 pesetas por los jornales invertidos, durante los meses de Octubre, Noviembre, y Diciembre últimos y Enero actual, en la construcción del puente sobre el torrente Mayor, en el punto denominado *Es Camp de sa Mà*, y 1.540'00 ptas. por los materiales invertidos, durante los mismos meses, en las expresadas obras. A D. Jerónimo Pons, Pbro., Archivero de esta Parroquia, 369'10 ptas. importe de las funciones religiosas celebradas por encargo del Ayuntamiento durante el año de 1925. A la sociedad «El Gas», 113'64 ptas. por la energía eléctrica suministrada durante el mes de Diciembre último para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales, y 50 ptas. por el alquiler de cien lámparas y fluido eléctrico suministrado para iluminar la fachada de la Casa Consistorial el día de la Inmaculada Concepción. A D. Tomás Campins, 47'00 pesetas, por jornales y materiales empleados en pintar varios rótulos, por encargo del Ayuntamiento.

Después de la lectura de los informes favorables emitidos por la Comisión de Obras, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Gabriel Pascual Bisquerra, como encargado de D. Francisco Pastor Ballester, para reparar la pared que cerca una finca lindante con el camino llamado de «Les Rotgeres» y colocar sobre dicha pared una rejilla.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Bernardo Mayol Simonet, para cambiar de sitio el portal de entrada a la finca denominada *Ca'n Pati*, lindante con el camino denominado del *Camp Llarg*.

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Lorenzo Mascaró Mut, para enlucir la fachada de la casa n.º 93 de la calle de la Luna, en la parte que da a la calle de Pons.

A D. Francisco Bujosa Serra, como encargado de D.ª Angela Marroig Vives,

para enlucir y blanquear las fachadas laterales de las casas número 134 y 136 de la calle del Mar.

Se resolvió pasar a estudio de la Comisión de Obras, las siguientes instancias:

Una promovida por D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Lucas Florit Martorell, en súplica de permiso para efectuar obras de reparación en la casa n.º 35 de la calle de la Alquería del Conde y conducir las aguas sucias y pluviales de la misma a la alcantarilla pública.

Otra promovida por el mismo D. Antonio Martorell, en súplica de autorización para realizar obras en la casa n.º 17 de la calle de la Fortuna.

Se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Juan Bta. Deyá Trias, para enlucir la fachada de la casa n.º 218 del *Camp de sa Mà* (Manzana 62).

A D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. José Forteza, para realizar varias obras en el interior de la casa n.º 7 de la calle de Palou y conducir las aguas sucias y pluviales de la misma a la alcantarilla pública.

Enterada la Comisión de un atento besalamano remitido por el Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia, mediante el cual ruega que el Ayuntamiento contribuya a la suscripción abierta por el señor Alcalde de Madrid para la adquisición del «Archivo de Colón», se acordó quedara ocho días sobre la mesa, para su estudio.

Se dió cuenta haber estado a efectos de reclamación por espacio de 15 días las listas de mayores contribuyentes que tienen derecho para nombrar compromisarios para las elecciones de Senadores, y de haberse producido dos instancias promovidas por los señores D. Jerónimo Estades Llabrés y D. Elviro Sans Rosselló en el sentido de solicitar el ser incluidos en ellas por tributar anualmente al Tesoro con mayor cuota que otros que figuran en las mismas.

La Comisión, considerando justas las peticiones de los señores Estades y Sans, acordó acceder a las mismas, suprimiendo de las citadas listas los nombres de D. José Canals Arbona, por defunción y de don Antonio Colom por satisfacer menos que cualquiera de los señores que se acababa de incluir.

Se enteró la Comisión de un Real Decreto-Ley del Ministerio de Hacienda, de fecha 1.º del actual, concediendo un plazo, que expirará el 31 de Marzo de 1926, para que los propietarios de fincas rústicas o urbanas declaren los verdaderos valores en venta y renta de aquéllas.

También se enteró de otro Real Decreto-Ley, del mismo Ministerio, de fecha 1.º del actual, disponiendo que el Registro de arrendamientos, creado por el artículo 6.º de la ley de Reforma tributaria de 26 de Julio de 1922, se acomodara a las bases que se indican.

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL
Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA

Igualmente se enteró la Corporación de otro Real Decreto, del repetido Ministerio, disponiendo que los comerciantes e industriales individuales, comprendidos en alguna de las tarifas de contribución industrial y de comercio, quedan obligados a llevar un libro que se denominará «Libro especial de ventas y operaciones industriales y comerciales.»

LA CUESTION DEL SECRETARIO, AÚN.

Se dió lectura a una atenta comunicación, de fecha 15 de Diciembre último, remitida por el Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia, mediante la cual comunica que, vista la resolución del Ayuntamiento pleno recaída, en el expediente incoado al Secretario del mismo, y no ajustándose los trámites de convocatoria seguidos para la reunión del Pleno a lo dispuesto en el caso 3.º del artículo 128 del Estatuto Municipal, por cuanto tuvo lugar al siguiente día del acuerdo adoptado por la Comisión Permanente, siendo así que según dicha disposición no puede tener lugar antes del plazo de tercero día a no ser en caso de reconocida urgencia, queda nulo el referido acuerdo y procede que la Alcaldía vuelva el asunto a la Comisión Permanente y Ayuntamiento Pleno para que, previo cumplimiento de los requisitos legales que fueron omitidos pueda acordar la resolución que proceda.

Terminada su lectura, el Sr. Bauzá pidió la palabra y una vez que se le hubo concedida dijo que la Comisión Permanente había estudiado detenidamente el expediente seguido en este enojoso asunto, y creyendo interpretar el sentir de todos sus compañeros y con el fin de dejar resuelta definitivamente esta cuestión, hacía la proposición siguiente, a la que dió lectura:

1.º Dar por cancelado el expediente.
2.º Hacer saber al Secretario, D. Guillermo Marqués Coll que en lo sucesivo atempere su conducta a ser fiel consejero de la Corporación Municipal y activo y celoso funcionario, y evite que se le pueda acusar de hechos como los que figuran alegados en el expediente, que en la práctica resultan incompatibles con su cargo administrativo y son contraproducentes para el cumplimiento de sus promesas de laborar en pro de su pueblo y hasta de sacrificarse en el desempeño de la misión que le está confiada como primer funcionario municipal.

3.º Que el presente aviso tenga el carácter eminentemente preventivo y amistoso para evitar incidencias lamentables, quedando excluida toda penalidad.

4.º Comunicar dichos acuerdos al Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia en contestación a su oficio de fecha 15 de Diciembre de 1925.

La Comisión, enterada, acordó aprobarla por unanimidad.

OTROS ASUNTOS

Vistos dos informes favorables emitidos por la Comisión de Alumbrado a dos proposiciones formuladas por los señores Sampol y Ballester, referentes al cambio de varios faroles del alumbrado público, se acordó:

Convertir en farol de los llamados guías el que está instalado en la calle de la Romaguera, esquina del camino denominado de *Ca'n Fusselles*, y convertir en ordinario el de la misma calle instalado frente a la casa n.º 36, que actualmente es guía.

Y colocar un farol en el extremo de la calle de Cetre, en el mismo sitio donde ya existía uno que los temporales derribaron.

El señor Presidente dió cuenta de que el día 15 del actual cesaron en el desempeño de sus cargos los empleados temporales D. Francisco Bisbal Bisbal y D. Juan

Rullán Enseñat, y propuso satisfacerles los haberes devengados hasta dicho día.

Enterada la Comisión, acordó de conformidad con lo propuesto por el señor Presidente.

El mismo señor Presidente propuso, y así se acordó, vender a D. Juan Casanovas Casanovas el solar n.º 267 de ensanche del Cementerio Católico, por la cantidad de 207'50 ptas.

Y no habiendo otros asuntos a tratar ni ninguno de los asistentes que quisiera usar de la palabra, el señor Presidente levantó la sesión, siendo las 9'12 minutos.

Futbolístiques

Campionat de Mallorca

Demà han de jugar-se com a vàlids d e campionat de Mallorca els partits següents: *Manacor-Alfonso* a Manacor i *C. D. M. Felanitx-C. M. Alaró* a Felanitx, equips que són els quatre que figuren actualment a la segona categoria.

A tercera categoria hi jugaran els equips: *Lluchmayorense Porreras*; *Príncipe de Asturias Athletic* i *Júpiter-Mediterráneo*.

A causa d'haver de jugar de campionat aquest dia el *Mediterráneo*, el primer onze del qual s'ha de indicar per jugar el partit de despedida del *Marià Sportiu* a fi de que fos aqueix partit una verdadera solemnitat deportiva, s'ha hagut de desistir de fer-lo demà. Amb tot i encara que desde el pròxim diürn el camp haja d'anar ja virtualment a càrrec de la nova entitat deportiva, per notícies que ens han arribat, no desconfiam encara de que es celebri.

El partit de seleccions de Sóller i el Port no es pogué jugar diumenge per mal temps. No ens aseguren si la fetxa de la seva celebració serà demà o un dels pròxims diumenges.

A Catalunya

Els partits de diumenge passat acabaren amb els resultats següents: *Español*, 1-*Barcelona*, 0; *Sans*, 0-*Sabadell*, 1; *Martinenc*, 2-*Gràcia*, 9; *Europa*, 2-*Iarvassa* 1. Per demà correspon jugar-se: *Iarvassa-Sabadell*; *Español-Gràcia*; *Sans-Martinenc*; *Barcelona-Europa*.

REPLY II.

Ayuntamiento de Sóller

Comisión de Aguas y Alcantarillado

La Comisión nombrada para el estudio de la canalización de aguas y alcantarillado, reunida en sesión ordinaria el 29 del corriente, acordó abrir un concurso para hacer un pozo de dos metros de anchura, o diámetro, por 25 metros de profundidad máxima, con arreglo a las condiciones y datos que en la Secretaría del Ayuntamiento se facilitarán a quienes deseen tomar parte en dicho concurso.

El plazo de admisión de proposiciones terminará el 15 de Febrero próximo.

Lo que se hace público para el conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Sóller 29 de Enero de 1926.—El Presidente, Miguel Casanovas (Alcalde).—P. A. de la Comisión, José Magraner Vicens, Srío.

SE VENDE

la casa número 3 de la plaza de Antonio Maura (Arrabal).

Para informes dirigirse al n.º 5 de la misma plaza.

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace la fotografía con todos los colores naturales.

PROXIMAMENTE GRAN EXPOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

DE FORNALUTX

EN EL AYUNTAMIENTO

Presidida por el señor Alcalde, D. José Puig Barceló, y con asistencia de los señores Tenientes de Alcalde, D. Miguel Adrover Bauzá y D. Antonio Saura y Sans, celebró la Comisión Permanente de este Ayuntamiento sesión ordinaria, la cual quedó abierta por la lectura del acta de la anterior, que se aprobó. Acto seguido se dió cuenta de varias disposiciones insertas en los B. O. recibidos durante la semana anterior quedando enterados y adoptando los acuerdos siguientes:

1.º Convocar a sesión extraordinaria a la Junta local de Abastos para darle cuenta de la circular inserta en el B. O. n.º 9.221, y al propio tiempo adoptar los acuerdos que considere necesarios, referentes a la limpieza e higiene de los establecimientos de venta de sustancias alimenticias, carteles anunciadores de precios de las mismas, y exactitud en los pesos y medidas.

2.º Dar el más exacto cumplimiento, dentro de lo posible, a la circular núm. 3.166 de la Excmo. Diputación provincial, inserta en el B. O. núm. 9.220, referente a la confección del padrón de cédulas personales para el actual año 1926, con sujeción al artículo 226 del Estatuto provincial y a los de la Instrucción de 4 de de Noviembre último referentes al particular, insertos en el expresado R. O.

3.º Se acordó, en cumplimiento de lo prevenido en la circular de Sanidad núm. 3.116, inserta en el B. O. núm. 9.219, que el señor Alcalde y el señor Inspector de Sanidad, de este término practiquen lo más pronto posible, una visita de inspección en los cafés y tabernas y en los demás establecimientos de venta de comidas y bebidas, obligando a los dueños de los mismos a llevar bien limpios y aseados dichos locales y repetir en lo sucesivo dicha visita por lo menos una vez cada trimestre.

4.º Terminado el plazo de exposición al público, a efectos de reclamación, de las altas y bajas en el padrón de vecinos de este término municipal, así como la lista de los señores del Ayuntamiento y mayores contribuyentes con derecho a votar Compromisarios para Senadores, sin que se haya producido contra las mismas reclamación alguna, se acordó quedaran aprobadas definitivamente.

Y, por último, se enteró la Comisión de un oficio del señor Ingeniero de caminos vecinales de esta Provincia, D. Antonio Parietti Coll, en el que comunica que el día 29 del corriente mes, Dios mediante, llegará a esta villa al objeto de examinar el terreno por donde sea más conveniente señalar el replanteo del camino solicitado por este Ayuntamiento y aprobado su proyecto por la Superioridad el año 1920.

Y se levantó la sesión.

CRÓNICA LOCAL

Conforme quedó anunciado en el número anterior de este semanario, en el día de ayer llegó a este pueblo, procedente de Marruecos, el soldado licenciado Jaime Gual Colom.

Acudieron a recibirle a la entrada de la población, el señor Alcalde, D. José Puig Barceló; el señor Teniente, D. Antonio Saura Sans; el Secretario del Ayuntamiento, D. Bernardo Mayol Ros; el señor Juez Municipal, D. Antonio Bisbal Llaneras; el Reverendo señor Vicario de esta Parroquia, D. Guillermo Solivellas Arbona; el Cabo de Somatenes de este Distrito, D. José Colom Albertí, y los niños y niñas de las escuelas de esta localidad con sus maestros, y por último numeroso público.

Después de haber estrechado la mano al recién llegado, por indicación del señor Alcalde se dirigió la comitiva a la Casa Consistorial, cantando durante el trayecto las disculpas que dirigen las Hermanas de la Caridad algunos himnos patrióticos escolares.

Llegados a dicha Casa Ayuntamiento, se sirvió al recién llegado y al público asistente, un refresco exquisito, consistente en confitillos, pastas, bebidas y cigarros, dando principio a este acto con un corto discurso que pronunció el señor Alcalde para dar primeramente la más cumplida enhorabuena al soldado y a sus padres que presentes se hallaban al acto, y las más expresivas gracias a todos los demás por haber dejado sus quehaceres para asistir a la expresada manifestación de simpatía, terminando con varios gritos de ¡Viva España! ¡Viva el Rey! y ¡Viva el Presidente del Directorio Militar!, que fueron contestados calurosamente por dichos señores y por todo el público.

EL CORRESPONSAL, B. M.

Fornalutx 27 de Enero de 1926.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 31.—*Dominica de Septuagésima.* A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto Oficio, con sermón a cargo del Rdo. Sr. D. Ramón Colom, vicario. Por la tarde, explicación del Catecismo. A las cinco y cuarto, Visperas y Completas. Seguidamente se rezará el rosario y se practicará el ejercicio de los Siete Domingos dedicados al Patriarca San José.

Martes, día 2 de Febrero.—*La Purificación de Ntra. Sra.*, vulgarmente llamada *La Candelera.*—A las nueve y media, Horas menores, bendición de candelas, procesión y la Misa mayor.

Miércoles, día 3.—A las seis y media, ejercicio dedicado al Patriarca San José. (Con motivo de ser en este día la fiesta de San Blas, después del Oficio mayor se hará la bendición de los frutos).

Día 5, primer Viernes.—A las siete, Misa de comunión para el Apostolado de la Oración, con plática. Al anochecer, ejercicio con meditación en sufragio de la celadora Margarita Bauzá, difunta.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento).—Mañana, domingo, día 31.—Se hará el ejercicio de los Siete Domingos dedicados al Patriarca San José, que será rezado por la mañana, en la Misa primera, y cantado por la tarde, pudiéndose ganar en todos ellos indulgencia plenaria. A las ocho, Oficio. Por la tarde, a las cuatro menos cuarto, rosario, función dedicada a los Sagrados Corazones y ejercicio de los Siete Domingos en honor del Patriarca San José, con exposición y sermón.

Martes, día 2 de Febrero.—En la Misa de las siete y cuarto se continuará la devoción del Treceñario de San Antonio de Padua, en el que se podrá ganar indulgencia plenaria.

Miércoles, 3.—Siendo la fiesta de San Blas, después de la Misa primera se hará la acostumbrada bendición de comestibles.

Viernes, día 5.—En la Misa de las siete, se practicará el ejercicio propio del Primer Viernes de mes. Al anochecer, a las seis menos cuarto, función dedicada al Santo Cristo.

Domingo, día 7.—Día de retiro.—En la Misa de las seis, comunión general para los Cofrades del Santo Cristo y por las intenciones de la Misión Espiritual.

En la iglesia de las Madres Escolapias.—Mañana, domingo, día 31.—A las cuatro de la tarde, se dará comienzo a la devoción de los *Siete Domingos* consagrados al Patriarca San José; después del ejercicio se cantará un *Te Deum* al Divino Niño Jesús de Praga, por una gracia que de El ha recibido una devota persona.

Juntas Generales reglamentarias

Las celebraron el domingo las sociedades locales «Banco de Sóller», «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé» y «La Unión», conforme habíase oportunamente anunciado, y nos es grato dar hoy cuenta a nuestros lectores de lo tratado y resuelto en cada una de ellas convencidos como estamos de que son muchos, lo mismo entre los presentes que entre los ausentes de esta localidad, los que tienen un marcado interés en conocer las mencionadas resoluciones, que, como accionistas o como socios, particularmente les afectan.

En el «Banco de Sóller»

Dió principio la sesión a las diez y media, bajo la presidencia de D. Juan Puig Rullán, y en ella se dió lectura a la Memoria y Balance social cerrado en 31 de los pasados meses y año, explicativos de la gestión desarrollada durante el año 1925, que es el 36.º ejercicio de la vida de esta entidad.

El resultado de esta gestión ha sido, como todos los años suele serlo, en extremo halagador, pues las operaciones realizadas han producido un beneficio de 158.099'91 pesetas. Unidas a éstas las 4.147'69 del remanente del ejercicio anterior, dan un total de 162.247'60 pesetas, que propuso la Junta de Gobierno fueran distribuidas en la siguiente forma, que la Junta General aprobó:

	Pesetas
Para un dividendo de 28 pesetas por acción, libre de impuestos, comprendidas las diez pesetas del primer semestre.	84.000'00
Por impuestos de utilidades y otras contribuciones.	25.395'87
A la Junta de Gobierno para su asignación estatutaria.	11.210'15
Para la Caja de Pensiones de nuestros empleados.	6.000'00
Al fondo de reserva.	15.000'00
Total Ptas.	141.606'02
que deducidas de los beneficios.	162.247'60
Restan Ptas.	20.641'58

que podrán agregarse a las utilidades del ejercicio en curso.

Correspondía cesar en sus funciones, por turno reglamentario, a los Vocales señores D. Salvador Oliver Castañer, don Pedro A. Alcover Pons, D. Jaime Marqués Rullán y D. Juan Mayol Marqués, y a los Suplentes D. David March y D. Miguel Forteza, y se acordó por unanimidad la reelección de los señores Alcover y Marqués, y señores March y Forteza, en sus cargos respectivos, no habiéndolo podido hacer con respecto a los Sres. Oliver y Mayol por ausencia del primero y enfermedad de éste, para cuya substitución fueron nombrados, también unánimemente, los Sres. D. Bartolomé Arbona Vicens, acudado propietario e importante accionista de ese Banco, hombre experto en toda clase de negocios mercantiles y ex vocal de la Junta de Gobierno del «Banco de Ponce», y D. Buenaventura Mayol Puig, hijo del Sr. Mayol Marqués, a quien ha substituido también en la dirección de su muy acreditada casa comercial de Villarreal de la Plana.

A todos ellos enviamos cordial felicitación, y la hacemos extensiva a los señores Gerente, nuestro apreciable amigo don Amador Canals Pons, a la Junta de Gobierno, y en especial a la Comisión Permanente, y al personal de oficinas que a aquél y a éstos ha secundado en su improbable labor, cuyo resultado le ha sido muy halagüeño que podemos hoy una vez más admirar y aplaudir.

En el «Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé»

A las once dió principio en esta sociedad la sesión de su Junta General, con la lectura de la muy detallada y expresiva Memoria que pone de relieve los trabajos, o

mejor diríamos las conquistas, que ha realizado durante el finido ejercicio social esta laboriosa y utilísima entidad. Sería nuestro gusto reproducirla íntegra, y lo haríamos si la falta de espacio no nos lo impidiera, pues que lo difícil es extraerla cuando todos los asuntos que explica y todos los datos que aporta son, para la historia de la asociación agrícola y para el provecho de los agricultores que la forman, por igual interesantes.

Expresa las ventajas que ha obtenido con los contratos que realizó con importantes casas productoras para la adquisición de insecticidas, petróleos, azufres, abonos químicos, etc., habiendo conseguido precios excepcionales, en especial con la patata de Suria (que ha podido vender a 10 y 12 pesetas más barato, los cien kilos que en los años anteriores) y con el sulfato amónico (que vende a precios más bajos de los a que se cotiza en Barcelona en la actualidad). Expone también sus relaciones con la casa que fabrica la harina de pescado fresco, excelente alimento para el ganado, por ver de conseguir un depósito de este producto en condiciones ventajosas, y el modo como ha dirigido su atención a los adelantos de la lucha biológica contra las plagas de los campos, haciendo constar su satisfacción por la noticia de que se ha logrado aclimatar en Cataluña, en el término municipal de Cambrils—de clima muy parecido al nuestro—el *opius concolor*, contra-plaga de la terrible mosca del olivo.

Porque el «Sindicato Agrícola» es de estas cosas que se preocupa y debe preocuparse, que es la mejor manera de beneficiar a sus asociados, los cuales no han de esperar más cobro de dividendos que esas ventajas de la baratura en los artículos que les facilita y que los medios de destrucción de tantas plagas que tienen en su contra los terratenientes, que les destruyen o, cuando menos, diezman sus cosechas.

Esto no obstante, el movimiento general de las operaciones durante el año 1925 se elevó a la suma de pesetas 359.053'82—unas 19.000 ptas., más que en el año anterior—que, además de los beneficios particulares que han dado a los asociados por las ventas a menor precio de los artículos, que es a lo que tiende la sociedad conforme hemos dicho, ha dado uno a la caja social de 1.070'15 pesetas, que es la mejor prueba de lo acertadamente que cumple aquélla su principal fin.

La Caja Rual ha seguido también normalmente su curso, y gracias a ella ha obtenido el Sindicato la ayuda necesaria cada vez que para sus operaciones extraordinarias se ha visto precisado a apelar al crédito.

Fueron aprobados la Memoria y Balance, y por unanimidad reelegidos todos los señores vocales a quienes por turno reglamentario correspondía salir, Eran éstos: D. Pedro A. Alcover Pons, D. Antonio Castañer Bernat, D. Juan Morell Bauzá, D. Juan Marqués Arbona, D. Miguel Puig Rullán, D. Antonio Colom Cabot, don Lucas A. Bernat Ferrer y D. José Rebassa Gort, a quienes por la distinción de que han sido objeto felicitamos sinceramente.

Plácemes mil al señor Presidente, don Bartolomé Coll Rullán, y a cuantos se afanan a su lado para que sea próspera la vida y útil y provechosa, cada vez más, la gestión de esta ya muy importante entidad.

En «La Unión»

Por la tarde, a las cinco y media, tuvo lugar también la Junta General de esta sociedad. El acto se celebró en su sala principal, bajo la presidencia de su Junta Directiva, y al mismo asistió un considerable número de socios.

Abierta que fué la reunión por el Vice-Presidente, de D. Miguel Coll Mayol, que presidía por dimisión del Presidente propietario, D. Pedro A. Alcover, el señor D. José Bauzá Lluil, en su calidad de Secretario, dió lectura a la extensa acta de la Junta General del año anterior, que fué aprobada por unanimidad.

Seguidamente D. Arnaldo Casellas Gili dió cuenta del estado económico de la sociedad hasta 31 de Diciembre, que arroja un déficit de unas 600 ptas. a causa de ciertas reparaciones de carácter extraordinario que hubieron de realizarse en el domicilio social con motivo de los temporales últimos; esto no obstante, explicó el Sr. Casellas, la situación económica es normal, por cuanto los gastos corrientes se atienden con los ingresos ordinarios y esos extraordinarios se espera poder amortizarlos en el ejercicio corriente.

A continuación el Sr. Coll manifestó que debía procederse a llenar los cargos vacantes en la Directiva, unos por dimisión de los señores que los ocupaban y otros por corresponderles cesar.

Por unanimidad fueron reelegidos los señores que cesaban en el desempeño del cargo en la Junta Directiva y fueron nombrados para sustituir a los dimisionarios D. Pedro A. Alcover y D. Mariano Viladomiu, los señores D. Vicente Alcover Colom y D. José Magraner Vicens.

El señor Presidente tuvo palabras de despedida y de gratitud para los señores Alcover y Viladomiu, que tanto han laborado en provecho de la sociedad, acordándose constar en acta, a cuyas deferencias contestaron, agradecidos, los mencionados señores.

Seguidamente discutiéronse algunas proposiciones de varios socios, referentes a cuestiones de orden interior de la sociedad, dándose luego por terminada la Junta General ordinaria correspondiente al ejercicio que terminó en 31 de Diciembre último.

El jueves reuniéronse los señores que forman la Directiva de esta sociedad para proceder a la distribución de cargos en la misma quedando hecha en la forma siguiente:

Presidente: D. Miguel Coll Mayol.
Vice-Presidente: D. Vicente Alcover Colom.
Tesorero: D. José Ballester Ripoll.
Contador: D. Arnaldo Casellas Gili.
Secretario: D. José Bauzá Lluil.
Vice-Secretario: D. José Magraner Vicens.

Bibliotecario: D. Cipriano Blanco Olalla.
A los señores elegidos y reelegidos enviamos con tal motivo nuestra más sincera enhorabuena.

BANDO

Don Miguel Casanovas Castañer, Alcalde-Presidente del Magnífico Ayuntamiento de la ciudad de Sóller,

Al vecindario:
Correspondiendo a las Diputaciones, desde 1.º de Enero de 1926, como recurso cedido por el Estado, la percepción del impuesto de cédulas personales por virtud de lo dispuesto en el artículo 226 del Estatuto provincial, y debiendo en consecuencia proceder, este Ayuntamiento, a la formación del padrón para la cobranza de dicho impuesto, por agentes de esta Administración municipal, serán entregadas en todas las viviendas hojas declaratorias, que deberán ser llenadas por los cabezas de familia.

Y al objeto de facilitar la labor de los vecinos, esta Alcaldía ha dispuesto que cuando éstos no sepan, no puedan o no quieran llenar dichas hojas declaratorias, que lo hagan los agentes repartidores con los datos que aquéllos les proporcionen, y cuando se negaren a facilitárselos, con los que figuren en el padrón del año último.

Si al ser repartidas por los Agentes municipales las hojas declaratorias algún vecino no estuviese en su domicilio, se le dejará la suya correspondiente, la cual deberá devolver al día siguiente, en la Secretaría de este Ayuntamiento, debidamente llenada, y si se diese el caso de que el interesado no supiese llenarla, deberá así mismo devolverla y el empleado que la reciba anotará en la misma los datos que le facilite el dador.

Confía esta Alcaldía que este vecindario prestará su concurso llenando las hojas declaratorias con la mayor rapidez, a fin de que el servicio que le ha sido encomendado quede ultimado en condiciones de perfección la más posible, y en los

plazos que se han señalado, facilitando así tan importante labor.

Siendo el padrón que se ha de confeccionar un documento público de importancia, es obligación de todos los vecinos facilitar cuanto les sea posible el trabajo que se ha encomendado a los Ayuntamientos, al objeto de conseguir que reúna con la mayor exactitud los datos necesarios para fijar con justeza la cédula que a cada uno corresponde, por cuya razón recomiendo a todos que presten su apoyo para que se consiga el fin que se persigue.

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento.

Sóller, 29 Enero de 1926.—El Alcalde, Miguel Casanovas.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 27.—Bernardo Arbona Deyá, hijo de Miguel y Francisca.

Día 29.—Jaime Cunill Ferrer, hijo de Gabriel y María.

DEFUNCIONES

Día 24.—Antonia Mayol Castañer, de 74 años, casada, manzana 53, núm. 51.

Día 25.—Antonia Colom Canals, de 70 años, viuda, calle de Capitán Angelats, n.º 2.

Día 25.—Antonia Garau Roselló, de 75 años, viuda, Sta. Catalina (Puerto), núm. 40.

Día 27.—Antonia Pastor Mayol, de 84 años, soltera, calle de Sta. Teresa, núm. 20.

Día 28.—Margarita Cuat Visconti, de 25 años, soltera, manzana 56, núm. 35.

MATADERO

Reses sacrificadas en el matadero público de esta ciudad desde el 10 al 30 del corriente:

Corderos.	172
Ovejas.	22
Carneros.	7
Cabritos.	13
Machos cabrios.	1
Cabras.	1
Terneros.	3
Cerdos.	7
Total.	226
Aves.	181
Conejos.	37

Cambios de monedas extranjeras

(del 25 al 30 Enero)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes	00'00	00'00	0'00	00'00
Martes	26'40	34'41	7'07	32'20
Miércoles	26'45	34'41	7'07	32'20
Jueves	26'50	34'40	7'07	32'30
Viernes	26'70	34'40	7'07	32'25
Sábado	26'85	34'43	7'07	32'30

BOLSA DE MADRID Y BARCELONA

COTIZACIONES OFICIALES DEL 27 CORRIENTE

(ÚLTIMAS CONOCIDAS)

Deuda perpetua 4 % Interior.	68'60
4 % Exterior.	82'45
amortizable 5 % emisión 1917.	93'85
5 % 1900.	93'85
Cédulas hipotecarias Banco de España 6 %.	110'30
Acciones Banco de España.	576'00
OBLIGACIONES	
Tesoro 5 % emisión 1 Enero 1925 (carpetas).	102'00
4 Febrero 1924.	102'60
15 Abril 1924.	101'85
4 Nvembre. 1924.	102'50
5 Junio. 1925.	102'15
Gas Madrid S. A. 6 %.	101'25
Hispano Americana de Electricidad 6 %.	100'10
Unión Eléctrica Madrileña 6 %.	102'00
C.ª Trasatlántica 6 % emisión 1920.	100'50
1922.	103'75

de los Caminos de Hierro del Norte de España (1.ª serie) 3 %.	69'25
F. C. de Madrid a Zaragoza y a Alicante 6 %.	101'40
C.ª de los Ferrocarriles Andaluces 6 %.	97'50
C.ª Gral. de los Ferrocarriles Catalanes 6 %.	98'75
Gran Metropolitano de Barcelona S. A. 6 %.	90'50
C.ª General de Tranvías de Barcelona 5 %.	85'00
Sdad. Madrileña de Tranvías 6 %.	102'70
Ferrocarril de Tanager a Fez 6 %.	95'75
Barcelonesa de Electricidad 6 %.	99'25
Catalana de Gas y Electricidad 6 %.	96'75
Energía Eléctrica de Cataluña 6 %.	95'50

BANCO DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, de 9 a 13 de la mañana, el pago del complemento del dividendo activo de 28 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día de ayer.

Sóller, 25 de Enero de 1926.—El Director Gerente, Amador Canals.

SECCION LITERARIA

EL OTRO...

—¡Señores!... ¡Ahí va esa bomba!... Carlitos Amézaga ¡se ha casado!

Estas últimas palabras de Rafael Miralles, el atildado y relamido diplomático, cayeron, efectivamente, como una bomba en la tertulia «donjuanesca» de «La Peña».

Se hizo un silencio de estupor, en que las miradas se cruzaron interrogándose, y casi a la vez hablaron luego todos.

—¡Perdona, Miralles; pero... no te creemos!

—¡No es posible que Amézaga, «el gran Amézaga», «haya caído»!

—¡Es mucho hombre Amézaga para dejarse «coger» en las redes matrimoniales como un tenedor de libros o como un temporero!

—¡Nada, Miralles!... ¡Que no nos convences, que tú sueñas, que no puede ser!

La voz llena y un poco enronquecida de Enrique Pajares, el enhiesto y corrido capitán de Húsares, sobresalió autoritaria y mandona.

—¡Señores, calma, y que hable un solo, porque de esta manera no vamos a entendernos, mejor dicho, no vamos a saber si realmente se ha consumado «el suicidio» de Amézaga! Vamos a ver... Miralles. ¿Cómo ha sabido usted la «desgracia»? ¿Qué origen tiene esta sensacional noticia? ¿Quién le ha dado a usted cuenta del «suceso»? ¿Usted ha visto a la «víctima»?

—¡Hace una hora!—respondió fríamente Miralles.

—Pero... ¿está Amézaga en Madrid? ¡Todos lo creíamos en Italia!

El diplomático sonrió, dando una chupada displicente de cigarrillo turco.

—¡Señores... Amézaga no a ido a Italia, no ha salido de Madrid—en estos tres meses que hace que no le vemos, y, en cambio, se ha dado una vuelta por la Vicaría y vive como un virtuosísimo burgués en plena dicha conyugal ¡Me lo ha declarado él mismo, señores; me ha ofrecido su casa: Columela, 57!

—¡No hay duda!... ¡Es verdad!...—interrumpió Pajares con acento solemne.

—¡Es verdad!—respondieron a coro los «troneras».

—Sin embargo—exclamó el condesito de X,—la cosa resulta inexplicable, disparatada, absurda... para los que conocemos a Amézaga. Sus costumbres... sus aficiones... su vida toda, han sido siempre «antimatrimoniales», rotundamente celibatarias, de un solterón que odia el tálamo de una manera «razonadísima»... ¿No os parece que en el fondo de esa «caástrofe» puede haber un misterio?...

—¿Una fascinación? ¿Un «filtro»?... ¿Un padre o un hermano... demasiado brutos?...—replicó el húsar, riendo.

—¡Novelas... no!—hubo de exclamar Ribalta— Amézaga ha «caído» porque le llegó su hora; por un exceso de confianza en sí mismo, seguramente; por confiarse demasiado en una «faena»!... ¡Es la eterna historia de estas «cogidas»!

—¡La «cogida» definitiva!

—¡Pobre Amézaga!

—¡«Oremos» por él!—concluyó Pajares.

—¡Uno menos!—murmuró el condesito cómicamente, sacando de su blasonado billetero un palco para el primer baile de máscara en la Zarzuela...

El doctor Cedrún, uno de los especialistas madrileños en enfermedades nerviosas, de mayor nombradía, estudiaba en su gabinete de consulta un caso difícil, uno de esos «casos» que enamoran a los grandes profesionales de la Ciencia médica.

—¿Qué es lo que le abstrae a usted de esta manera, querido maestro?—interrogó respetuoso un pollo barbilampiño, elegante y rubio que acababa de entrar casi de puntillas en el aposento del doctor.

—¡Hola, Medina!...—dijole familiarmente, cerrando el volumen en que estaba leyendo y tendiendo la diestra a su ayudante predilecto—. ¡Pues... estaba estudiando un «caso» interesantísimo!... ¡Oh, sí, muy interesante!... ¡Es un cliente, o, mejor dicho, ya un «ex-cliente» mío!... —¿Le conozco yo, maestro?—hubo de interrumpir el joven doctor.

—¡No... no lo conoce usted!... Digo, sí, hombre, ya lo creo que lo conoce usted; aquel «sportman» de las gafas de oro, muy alto, muy moreno, muy «perdido», aquel sicastenico formidable, Amézaga, don Carlos Amézaga!...

—¡Le recuerdo perfectamente!... ¡Vino durante cerca de un año a la consulta!

—¡Justo!... ¡Ese mismo! ¡Bien; pues... se ha curado, después de la última recidiva de la enfermedad! ¡Una cosa soberbia!... —Pero... ¿con qué tratamiento, maestro?...

—El tratamiento empleado lo dejaré para lo último. Oiga usted primero la historia clínica. Una tarde, y tras de una mejoría de cuatro o cinco meses, vino a la consulta.

—¡Doctor!—me dijo, dejándose caer en ese sofá.—¡Esto es horrible, esto es espantoso; no puedo descansar, no puedo vivir, de... miedo!

—¿De miedo a quién?—le interrogué, pulsándole.

—¡De miedo a... mí mismo! ¡A un «otro yo» que se me aparece en cuanto estoy

solo de noche! ¡Me acuesto, apago la luz, cierro los ojos, los abro un segundo, y veo junto a mi cama, y en actitud meditativa, a «otro» que soy yo mismo vestido!... ¡Este «otro yo» levanta la cabeza lentamente y clava su mirada, que es la mía, en mis ojos, que son los suyos!... ¡Enciendo, y el fantasma desaparece!... ¡Huyo a la calle, busco a la gente y olvido!... ¡Extenuado por el insomnio, vuelvo a mi casa!... ¡El lecho me espanta; decido reposar en una «chaise-longue» junto a la chimenea encendida!... ¡Estoy solo!... ¡El fantasma surge!... ¡Ya está ahí el «otro», es decir, yo mismo, de pie, al lado de la chimenea, mirándome, mirándome siempre con una mirada fría y aguda como la hoja de un puñal, con una mirada que sin expresar nada concreto, por su misma inexpressión horrible lo expresa todo!... ¡He viajado, he cambiado de hoteles, he pretendido dormir de día!... ¡Todo inútil! ¡El fantasma me sigue, me acecha en todas partes y surge ante mí en cuanto estoy solo!... ¡Soy yo mismo frente a mí mismo, es una atormentadora «duplicación», es tener un implacable «otro», al que no se puede ahuyentar y del que no hay medio de huir!...

—¡Ese medio lo tiene usted en sus manos!—le dije entonces.

—¿Cuál, doctor?... ¡Hable usted!... ¡Sálveme usted!... ¿Qué medio es ése?...

—¡No vivir solo; no estar solo nunca!

—¡Cierto, ciertísimo!... Pero ¿de qué manera lograr tal cosa?...

—¡Casándose!—hubo de responderle, tranquilamente.

—¿Casarme yo?... ¿Yo?... ¿Usted sabe a quién propone «eso», doctor?... ¡A mí, que considero el matrimonio la aventura más absurda y más grotesca que en el mundo puede vivirse!... ¿Casarme yo?... ¡Ja, ja... ja!... ¡Es graciosísimo; pero graciosísimo de veras!... Más aún: ¡estupendo!...

—¿Está usted, pues, decidido a no seguir el tratamiento?... insistí.

—¡«Ese»... nunca, doctor!...

—¡Pues allá usted, señor Amézaga!... ¡Quizá «el otro» se encargue de convencerle a usted!...

El ayudante, que ha escuchado al maestro con profundísima atención, le interrumpe con una pregunta, donde rebosa la curiosidad:

—Diga usted, maestro, ¿y se ha casado, por fin?...

El doctor Cedrún, por toda respuesta, le alargó una carta.

—¡Lea usted!...

La carta dice:

«Querido doctor: Acorralado, suplicado por «el otro», tuve que seguir su «tratamiento». Me casé, hace dos meses, con una pri-

ma mía, que es un ángel, y con quien soy feliz, y me he curado. Ella ¡la pobre! ignora mi secreto. El «otro» ha desaparecido, gracias a Dios, definitivamente. Yo he tenido que desaparecer de «La Peña»... definitivamente también.

¡Gracias, doctor, por su específico!— Carlos Amézaga.»

CURRO VARGAS.

METAMÓRFOSIS

Es siempre la misma historia y es del progreso la ley: el oro pierde su escoria, y le alza la humana gloria de los metales por rey.

Fundido y acrisolado en subterráneo crisol, el carbono es transformado en diamante, y va, labrado, a dar enojos al sol.

Obedeciendo a un tropel de instantáneas emociones, del ingenio esclava fiel, vive, en sublimes creaciones, la tinta sobre el papel.

Al esfuerzo peregrino del artista, a quien no arredra combatir con el destino, se traeca en arte divino la tosquedad de la piedra.

Por inescrutable arcano de su ciencia prodigiosa, Naturaleza ingeniosa convierte al sucio gusano en pintada mariposa.

De igual suerte el alma mía, dejando el inmundo suelo, perdiendo la carne impía, irá a fundirse, en el cielo, en bien, en luz, en poesía.

JUAN TOMÁS SALVANY.

PENSAMIENTOS

El sabor que dejan los vicios es la amargura.

En las lides amorosas es más fácil vencer la mujer al hombre que el hombre a la mujer. Es la mujer, intuitivamente, más maestra que el hombre.

Un sí o un no encierra a veces el misterio de una vida.

La conciencia es la balanza de Dios que pesa nuestros actos.

Refrena tu corazón y procede bien. La mancha se hace en un momento, y no se borra jamás.

Folleín del SOLLER -13-

AMOR POSTAL

NOVELA COMPRIMIDA

POR

D. JUAN F. MUÑOZ PABÓN, PBRD.

amaría el bien por el bien mismo, aunque tuviera que prescindir de tí.

Pero no vayas a cogerme la palabra: mira que me matarías. Créete que haberte conocido y tener que perderte sería la mayor de todas las desventuras.

Si merezco ya el sí, dámelo ya. Esto es insostenible.

CARLOS.

7, VIII, 1902.

Sr. D. CARLOS VERGARA

Ciudadmental

Mi muy querido Carlos: En llegando a Flandes, no hay más Flandes, y ha llegado la hora de abrirte mi corazón.

Te quiero, Carlos. ¡Como después de

tus padres no te habrá querido nadie en este mundo! Pero... no puedo amarte. Ya te dije a los comienzos de nuestra correspondencia que no podía ser. No insistas, déjame, olvídamme.

CONCHA.

9, VIII, 1902.

Srta. D.ª CONCHA LASSO

Villacualquiera

Pero ¿por qué? ¿Por qué, Concha mía, me niegas, ya regenerado y hecho otro hombre, el edén de venturas que he soñado para tí y para mí?

Pídeme, mándame, exigeme, pero ámame por Dios. Por ese Dios, Concha mía, que me has hecho conocer y amar. Amame, o máteme. Tu ciego

CARLOS!

11, VIII, 1902.

Sr. D. CARLOS VERGARA

Ciudadmental

Por ese mismo Dios, mi buen Carlos, respeta mi secreto. No puede ser.

Olvídame y sé bueno. Es lo último que te pide con toda su alma

CONCHA.

13, VIII, 1902.

Srta. D.ª CONCHA LASSO.

Villacualquiera

Todo lo que tú quieras, Concha mía, menos olvidarte: mi alma es toda tuya, como si pesara sobre ella la maldición de serlo; y, o me dices que me amas como yo te amo: con pasión, con locura, ¡con frenesí!, o emprendo el camino de ese pueblo, para ver si mis lágrimas logran conmovier un tanto tus entrañas de piedra.

Mira si te amaré, que, habiéndome matado, aún te bendigo.

¡Piedad, Concha, piedad!

CARLOS

15, VIII, 1902.

Sr. D. CARLOS VERGARA

Ciudadmental

Pero ¿qué más he podido hacer, queridísimo Carlos, que decirte que te quiero

de todo corazón? Por Dios, no vengas. Todo sería en vano. No puede ser.

Pero no creas por eso que temo tu venida. Jamás he sido cobarde.

Está mi corazón muy educado en la lucha y muy avezado al triunfo. No quiere que vengas.

CONCHA

17, VIII, 1902.

Srta. D.ª CONCHA LASSO

Villacualquiera

¡Vaya si iré! Aunque hubiera que pasar a nado el Océano y atravesar de rodillas los desiertos de Sahara. Mi amor es fuerte como la muerte y sabrá pasar por encima de todos los obstáculos.

No temas, sin embargo, nada de mí. Sé que el amor no se exige, sino que se merece, y yo, malaventurado de mí, no he merecido el tuyo.

Pero quiero verte, quiero hablarte y morir.

Hasta la vista, adiós. Tu pobre loco

CARLOS

19, VIII, 1902.

(Continuará).

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

LA CONVERSIÓ DE SANT PAU

(Acabament)

I va-t'aquí l'home escullit! El vas d'elecció «qui portarà mon Nom a les nacions i als reis»...

Hi haurà negú qui s'en admiri? De cap manera. Déu vomita els tebs. (1) Sant Pau no ho era gens. Hi havia en la seva esma ardent i fogosa una pressa preciosa per qualsevol qui s'en apoderés. A través de les realitats repugnants i ferestes, l'ull de Déu colombrà en Pau les possibilitats qui dormien, però que s'podien desxondir. Déu, qui veia de què era culpable Saul, veia amb la mateixa ullada de què era capaç Sant Pau (capaç). Les grans natures tenen grans recursos; muden tal com són; senceres són i senceresment camvien. La gràcia qui s'emporta damunt elles, s'apodera de llurs qualitats natives i l'acció sobrenatural pren sempre una certa semblança amb la natura damunt la qual obra.

El caràcter de Sant Pau ens és revelat pel llamp qui l'tocà. Ell llamp no ferí de la mateixa casta a Sant Agustí. Però tampoc Sant Agustí era cap Sant Pau. La fluixetat i la força no són tractades igualment. El llamp no ha pas dit a Sant Pau: «Jas, llegeix»; el toma i el cega. En tot lo qui concierne a Sant Pau és el cop-en-sec la nota dominant. Sant Agustí és atret amb un llibre; els Reis astròlegs d'Orient per un estel; Sant Pau pel llamp. Quan la son profunda i una tenebrosa horror corprengueren a Abraham, el sol s'era post; la veu del cel li parlà en sa nit. Sant Pau és tocat a plena llum, a ple migdia; no tot-sol, sinó davant gent. Aquest home eminentment actiu i públic és agafat en plena acció, durant un viatge, acompanyat de sos amics. Ell, l'home del braç, par qui pel braç sia consagrat. Res de parlaments, ni simolses. La veu d'allà dalt ensata amb un retrat sever i curt:

—Pau, Pau, per què m'persegeu?

—Qui són, Senyor—demanà Pau, ulls fits a l'aparició gloriosa, car Jesucrist li apareixia en tota sa magestat.

—Jo som Jesús de Natzareth que tu persegeix.

—Senyor, que 's lo que voleu que fassa?

Què de llampant apar aquí l'home d'acció! Sobtat, corprès, ajagut de cop, espolitat, enlluernat, falminat, no pert un segon per reflexionar, ni en meditació, ni fins i tot en contemplació, maldament fos just intern. Sant Joan, en cas consensual, tampoc hauria perdut un instant; més son activitat probablement se fos returada dins els dominis de l'esperit, enc que només fos una estoneta. Sant Pau és talmunt l'home de l'acció i de totes les accions, que li precisa tot seguit, *hic et nunc*, una vocació pràctica, exterior. Ja no perseguirà pus a Jesús de

(1) Segons la dita metafòrica de Sant Joan, a l'Apocalipsi (N. del T.)

Natzareth. Que haurà de fer, idó? Aquella qüestió s'imposa a ell sobtadament. No té temps de caure en terra enlluernat, quan ja l'ha formulada. Va cap dret al fet exterior. Puix ha de deixar de perseguir lo, bé caldrà que li mani una altra tasca; i vol sobre immediatament quina.

D'aquell instant ensà, acabà tot del tot. Si cap convertit hi ha hagut, un cop ha posada mà al mantí de la nova arada, qui mai haja tornat arrera, ni amb la vista, aqueix convertit és Sant Pau. Sa conversió fou radical en el sentit etimològic del mot. Sa personalitat fou presa tota sencera. El cor qui era fariseu, acabà d'èsser ho absolutament. Tots els pensaments, tots els sentiments, tots els actes interiors i exteriors foren desarrelats del vell terrer i tralladats a la nova terra. Eix home qui havia perseguit tant llençà un reptu solemniat a tots els perseguïdors. Prometé que res nat del món el decantaria pus mai del Bon Jesús i mantengué sa paraula. Totes les tempestes de la creació se desencadenaren tot-amb-ú quantra ell. Sa conversió fou la senyal de l'universi furor dels homes i dels elements.

En penes recobraren ses ninetes la claretat del dia, veu sos amics de sempre i companys convertits en enemics mortals com li preparen el cativeri i la mort. Li posen portals per tota la ciutat per tal d'impedir-n'hi l'eixida. Els fidels de Damasc l'hagueren de salvar de nit, amagat dins una senalla arriant-lo de damunt la murada.

Llavé ell se retirà a l'Aràbia i després d'una pregària fonda com la fosea dels tres jorns que havia romàs orb, i després d'un retir digne de sa missió, se llençà en cos i ànima a la guerra pacífica on devia vèncer i morir a la vegada. El món fariseu i el món romà, l'infern i la natura se conjuraren quantra ell en la mateixa conspiració, realitzant les paraules de Jesucrist a Ananies: «Jo li faré veure quins sofriments haurà de suportar en nom meu». Deu anys abans de morir, ja l'havien el Jueu arotat cinc vegades. Fou verguetjat altres tres, maldament ostentàs el títol de ciutadà romà. A Listra, la gentada qui l'havia volgut adorar, cop en sec el lapidà i el me deixa per mort. Durant ses eixides arreu del món li seguí fer naufragi tres voltes i romandre una nit en mig de l'Occèa, aferrat a una desferra del vaixell, a mercè de les onades per espai de vint i quatre hores. Fou encadenat; tancat set vegades a la presó i damuntson cap, mentres tant, hi pesava en mig de totes les angoixes físiques i morals la sollicitud de totes les Esglésies. Escrivia, sostenia, conhortava, confortava, apaxia, encorajava i inflamava als Romans, als Corintis, als Efesis, als Gàlats, als Hebreus. Aquest home tengué verament el gloriós dret de poder declarar que havia combatut en bon combat i quan se testa tombà sota 'l glavi de Neró, degué ésser un moment solemniat així damunt la terra com en els cels.

G. R. (trad.)

Soller I 26.

A NA MASSIANA(*)

Voltria que em diguessis, Massiana, si no és mon preguntar malcriadesa, per què dus polissón si et dius pageda o per què dus volant si ets ciutadana.

Voltria sobre jo com s'agermana amb lo poput altiu la coua estesa, i del gipó amb la gràcia i lleugeresa lo ressegai que lo terrer agrana.

Puis per més que ma testa pensa i fila per deixar d'una veita batiada eixa estranya barreja que s'estila,

d'aquí no puc sortir, nina estimada: ciutadana estafeta ets a la vila i ets a ciutat pageda desfressada.

J. ALCOVER.

Juliol 1872.

COL·LABORACIÓ

LA GITANETA

(Començament de LA GITANILLA, de Cervantes)

Sembla que els gitano i gitanes solament vingueren al món per ésser lladres; neixen de pares lladres, se crien amb lladres, estudien per lladres, i finalment devenen lladres corrents i acabats en tota ocurrència; i les ganes de furtar, i el furt, són en ells com a accidents inseparables que no més amb la mort desapareixen. Una, doncs, d'aquesta nació, gitana vella (que podia ésser jubilada en la ciència de Caco) crià una minyona en nom de néta seva, a qui posà per nom Preciosa, i a qui ensenyà totes les seves gitaneries enganyis i traces de furtar. Sortí la tal Preciosa la més única balladora que s'trobava en tot el gitanisme, i la més formosa i discreta que s'pogués trobar, no entre els gitano, sinó entre quantes belles i discretes pogués pregonar la fama. Ni els sols, ni els aires ni totes les inclemències del cel (a què més que altres gents són subjectes els gitano) pogueren desllustrar la seva cara ni rostir les seves mans; i, lo que és més, que la criança tosca en què s'criava no descobria en ella sinó ser nada de major rang que de gitana, perquè era en extrem cortès i ben raonada. Amb tot això, era una mica desinvoita, però no de manera que descobris cap mena de deshonestitat; abans, amb ser aguda, era tant honesta, que no gosava en presència seva cap gitana vella ni moça cantar cançons lascius ni dir paraules bo bones; i finalment la padrina conegué el tresor que en la néta tenia, i així determinà l'aliga vella treure a volar son agulló, i ensenyar-li a viure per ses unglès. Sortí Preciosa rica de villancets, de copies, seguidilles i çarabandes, i d'altres versos, especialment de romanços, que 'ls cantava amb especial donaire;

(*)—Revista Balear de Literatura, Ciències y Artes. Año II, n.º 5. Palma, 15 Marzo 1873. p. 74.

per què va veure la seva astuta padrina que aitals joguines i gràcies en els pocs anys i en la molta formosura de sa néta havien d'èsser felicíssims atractius i incentius per acreixer son cabal; i així se 'ls procurà i cercà per quants camins pogué, i no faltà poeta que 'ls hi donàs; que també hi ha poetes que s'acomoden amb gitano i les venen les seves obres, així com n'hi ha per ceca, que 'ls fingeixen molts de miracles i també van a la part del guany; de tot hi ha en el món, i això de la fam potser fa llençar els poetes a coses que no estan en el mapa. Crià's Preciosa en diverses parts de Castella, i als quinze anys de la seva edat la seva avia putativa la va tornar a la cort i a son antic ranxo que és on ordinàriament el tenen els gitano, en els camps de Santa Bàrbara, pensant en la Cort vendre la seva mercaderia, on tot se compra i tot se ven.

A. DE LA LL, trad.

Sobre lo monumental en Arquitectura

(FRAGMENT)

L'art és i serà sempre una cosa tan subtil que exigeix i exigirà en tot temps i en tot lloc una puresa absoluta, de la mateixa manera que una intervenció quirúrgica en el cos humà exigeix sempre una asèpsia absoluta. Poca cosa basta, sovint, per macular una obra d'art o una institució de transcendència artística; es pot trencar la pau d'un temple amb una simple estridència de la llum elèctrica; es pot tudar un jardí amb la tala d'un sol arbre o amb la sola implantació d'un quiosc infecte; es pot desprestigiar una massa coral amb la simple tolerància d'una veu indesitjable; es pot humillar un museu d'escultura greco-romana amagetzant-lo dins un parc d'extinció d'incendis; es pot humillar un monestir de pedra amb un sol molduratge vulgar de ciment armat; es pot humillar un museu arqueològic amb la sola col·locació d'un «letreret» estult; es pot desprestigiar una obra literària o científica amb la sola intercalació en el text d'un dibuix infame. Si no hi haguessin valors humans que són providencialment inalterables, diria que's pot empal·lidir la memòria d'un bisbe egregi o d'un rei altíssim mitjançant els pedestals de llurs propis monuments.

Es clar que totes aquestes minúcies no tenen vigor suficient per intensificar el nostre pessimisme. Si la nostra península i la nostra illa no ressuscitassin de llur enervament deixaria de complir-se el fenomen—que quasi és un cicle regular en el transcurs dels lustres—de veure redreçar-se un poble damunt ses pròpies cendres. La nostra illa conté, per ventura, els millors paisatges del món. A Galícia hi ha, potser, el millor i més bell conjunt monumental del món: la plaça de l'Hospital de Santiago de Compostela, plaça incomparable, avui anomenada vulgarment d'Alfons doze o de Montero Ríos, no ho record bé.

GUILLEM FORTEZA.

(De L'Almanac de les Lletres 1926.)

Folletí del SOLLER -21-

L'hostal de la Boila

COSTUMS I LLENGUATGE VULGAR DE MALLORCA

per MIQUEL S. OLIVER

alimentar les bombes va ésser necessari el recurs suprem: se donà una ordre a la tropa, i ben prest quedaven embarriolats gran part dels concurrents pera fer la cadena; i els poals de lona passaven mig buids de mà en mà, amb gran gust dels atlots de barca cataliners, qui remullaven els senyoretos que hi havien agafats.

Aquella aigua, més que per a apagar el foc, servia per a donar-li coratge. Prenia amb més força, espantós, bramulant, treient per les teulades vertaderes corrents de flames i espires. De tots els quartos, cambres i dependències de l'establiment s'anava davallant lo que's podia.

Els hostes més antics de la casa, consternats i asseguts damunt els mobles que havien tret, provaven d'aconsolar l'amo. En *Dinamita* anava d'un lloc a l'altre en busca de impresiones per l'article

de l'endemà, assegurant per tot arreu que no's tractava d'una desgràcia casual, sino de un hecho preparado alevoamente, on per ventura, si's cavés fondo, se trobaria *la mano oculta del clericalismo*. El senyor Mandilego li sostenia que no, que segurament se tractava de *la mano oculta de la masoneria*. I no més quedaven conformes en un punt: en que hi havia *mano oculta*.

Mentrestant, com que la flamada imensa no donava temps pera davallar les coses amb esment, bombers i mariners anaven tirant per les finestres tot quan podien arreplegar. Els veinats del carrer, que coneixien l'Hostal com casava mateix, comentaven amb grans crits i gatzara, sobre tot els atlots, aquells tristes episodis.

Ara queien matalaços, ara un catre, ara un mirall, ara un quadro de litografia, part de l'història de Judith i Holofernes. Amb això, volà per l'aire una guitarra encesa.

—La guitarra d'En Bibiano es cego!— cridaren una partida d'alarbes.

—Viva!—contestaren altres atlots, fent mans-balletes.

N'Olindo, esfereït, amb els cabells drets, sortí a una finestra, cridant:

—Señores, por piedad, recojan mi pobre patrimonio... Ah! va: es la ropilla de Don Mendo.

—¡Qué baile! Oh! Huep!

D'aquesta manera aquella petuleia d'atlots se divertia amb les desgràcies del pròxim, sense pietat, sense compassió per la misèria d'aquells pobres, que anaven a quedar materialment en mig del carrer. D'aquesta manera l'incendi prenia més fort, desfent-se en grans llençols que's revinclaven furioses pels llençols de les sotilades.

Allà defora, arreglerats en mig de la placeta, entre 'ls reguerons de les bombes i el fanquim de carbó, s'hi veien els mobles i objectes que anaven traient; calaixos de canterano, bauls i maletes mig obertes, cadires socarrades. Exclamacions de compassió o esclafits de rialles anaven saludant aquelles pobres porgueres de l'incendi.

Ara era En Beppo —*infelice Italia!*— qui treia un Faune mig torrat i una Minerva esmorrellada; ara l'enyor *Hermes* sortia, amb la xistera al clatell, duent l'aparador dels queixals i el pot del cuc solitari.

Un gran crit de sorpresa s'aixecà de tota la plaça. Tothom alçà el cap. Ai, fills

meus! Haurieu vist damunt la teulada, corrent d'un lloc a l'altre, l'onso del turc, que havia romput la cadena: l'onso del turc, amb el pel tot encès, fet una brasa, com un drac infernal.

Aquell animalot era un perill més, i va ésser necessari matar-lo: quatre soldats i un cabo pujaren al balcó del senyor Mandilego, que l'havia ofert *como el punto más estratégico del barrio*.

—¡Apunten! ¡Fuego!

L'onso caigué en terra com una odre plena. Els atlots s'hi volgueren acostar, però la cavalleria va fer rotlo perquè's temia que caigués part de la fatxada. L'edifici ja no era més que un gran buc, tot esponjat, convertit en caliu.

Enginyers i mestres d'obres eren de parer d'abandonar-lo pera evitar desgràcies i dirigir els esforços a tallar la comunicació del foc a les cases veinades. La tropa feu recular la gent cap a les voltes de l'enfront i anaren davallant bombers i mariners. I s'anava a complir l'ordre que s'havia donada, quan una veu preguntà:

—Queda ningú més?

Els estadants de l'Hostal se comptaren,

(Seguirà).

Crónica Local

El regreso de los soldados

En el tren de la noche del martes llegaron a esta ciudad los soldados sollerenses del reemplazo de 1922 que servían en África, cuyo regreso, previamente anunciado por la prensa de la capital, fué motivo de intenso júbilo para la población, que en masa acudió a recibirlos.

Al pitar el tren en el *Pujol d'En Banyà* empezó a afluir gente a la estación y lugares cercanos, que al poco rato se hallaron atestados.

En la plaza de la Constitución, que también ocupaba numerosa concurrencia, se habían encendido las farolas centrales. Todo ofrecía el aspecto de cosa inusitada y por todas partes se notaban señales de una inmediata animación.

Al entrar el tren en agujas la banda de la «Lira Sollerense», que también había acudido a recibir a los soldados, rompió en animado paso-doble, y una ovación del público saludó la llegada del convoy, y en especial la de los bravos mozos que asomaban en las ventanillas. Estos, emocionados, correspondían a las pruebas de afecto de sus paisanos estrechando la mano a cuantos se les tendían.

Al descender del vagón, el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas, y una comisión de concejales, les dieron la bienvenida, organizándose seguidamente la comitiva que trasladó a la Casa Consistorial, donde el Ayuntamiento había dispuesto un *lunch* para obsequiar a los recién llegados.

Los soldados vestían uniforme de campaña, luciendo en el pecho la medalla militar de Marruecos con el pasador de Tetuán (verde) y la de hecho de armas (roja con cruz blanca). Algunos lucían, además, la de homenaje al Rey.

Los soldados licenciados son cuatro:

- D. Miguel Vanrell Darder.
- » Amador Castañer Colom.
- » D. Miguel Puig Mayol y
- » Lucas Mayol Coll.

Además, se ha licenciado y pertenece al cupo de Sóller, el mozo D. Ramón Joy Oliver, que no ha regresado por hallarse enfermo.

Llegados a la Casa Consistorial, el señor Alcalde, desde una ventana de la sala capitular, dió la bienvenida públicamente a los soldados sollerenses y la enhorabuena a sus familias respectivas, dedicando un sentido recuerdo a aquellos otros paisanos nuestros que fallecieron víctimas de su deber. Las breves palabras del Sr. Casanovas fueron acogidas con aplausos por la muchedumbre congregada en la plaza de la Constitución, y fueron unánimemente coreados los ¡vivas! lanzados por el soldado Miguel Vanrell.

A continuación, mientras la banda de música tocaba en el zaguán algunas composiciones, fueron servidos a los repatriados pastas, licores y cigarros.

En esta ocasión la tuvimos de hablar con el mencionado Miguel Vanrell, quien, amablemente, nos manifestó algunos detalles del regreso.

Nos dijo que el martes, día 19, recibieron la noticia de su licenciamiento en la posición del Fondak, donde estaban desplazados, habiéndoseles llamado a Tetuán y de allí fueron a Ceuta, donde embarcaron al anochecer del día 20, después de haberles pasado revista la Infanta D.^a Luisa.

El número de hombres de tropa que regresaban era de 172, entre cabos y soldados, de los cuales 160 corresponden al reemplazo de 1922 y por lo tanto se hallan cumplidos.

La travesía fué felicísima, habiendo hecho escala en Valencia y en Barcelona, donde llegaron en la mañana del domingo.

En Barcelona fueron alojados en el cuartel Nuevo, situado detrás del Parque, y embarcaron para Mallorca en la noche del lunes en el vapor correo «Jaime I».

En Palma se les tributó un cariñoso recibimiento por parte de las Autoridades y del pueblo, dirigiéndose tan pronto hubieron desembarcado al cuartel del Carmen, donde el Coronel les dió la bienvenida, pro-

nunciando algunas palabras cariñosas y entusiastas.

Finalmente, nos manifestó el joven Vanrell que al salir de África habían recibido el «Aguinaldo del Soldado» enviado a todos los mallorquines, los que quedaban sin cumplir, pero que no habían recibido ellos, los sollerenses, el en metálico que les remitió nuestra primera autoridad local.

Una vez servido el *lunch*, fueron despedidos los soldados por el Alcalde y demás concejales.

En el zaguán de la Casa de la Villa el mozo Miguel Vanrell, en nombre suyo y en nombre de sus demás compañeros, agradeció al pueblo el cordial recibimiento que acababa de tributarles, pronunciando breves palabras, que fueron muy aplaudidas, terminando con un ¡Vivan los cumplidos! que fué coreado por la multitud.

Seguidamente disolvióse la simpática manifestación, regresando a sus domicilios respectivos los mozos licenciados.

Ha estado en esta Redacción para agradecer nos las atenciones que hemos tenido con los soldados expedicionarios, una comisión de los que acaban de llegar, quienes, además, nos han rogado las agradeceríamos igualmente a todo el pueblo, de cuyas deferencias se muestran muy agradecidos.

También nos han manifestado que los que regresaron esta semana, como los que lo hicieron la vez anterior, han acordado sufragar una misa en sufragio de sus compañeros Gabriel Liabrés Cirer y Antonio Munar Desclaux que sucumbieron en la campaña.

Además, los cuatro repatriados estos días piensan hacer cantar un *Te-Deum* en acción de gracias al Altísimo por su feliz retorno.

Esta misa y el *Te-Deum* tendrán lugar mañana, domingo, a las doce, en nuestro templo parroquial, a cuyos actos asistirán, presidiéndolos, las autoridades locales.

El *Te-Deum* que se cantará será el del maestro Tortell.

Los citados mozos nos ruegan invitemos en su nombre a todo el vecindario a los piadosos actos mencionados, lo que hacemos con mucho gusto.

Noticias varias

El miércoles por la mañana llegó a esta ciudad nuestro amigo y colaborador, el Inspector provincial de Primera Enseñanza, D. Juan Capó Valldepadrinas.

Al poco rato de llegar, en compañía del señor Alcalde se dirigió al puerto de esta ciudad con objeto de pasar visita de inspección a las escuelas de aquella barriada.

A su regreso del Puerto, acompañado del Rdo. D. Antonio J. Mora, Rector de Felanitx, visitó el edificio que se está levantando en terrenos de *Fossaret*, y cuyas obras costea el benemérito sollerense D. Antonio Arbona.

Como saben ya nuestros lectores, por haberlo publicado repetidas veces en estas columnas, el mencionado edificio está destinado a escuela de niños y dedicado a la memoria del malogrado Maestro D. Pedro Juan Coll.

Quedaron los señores Mora y Capó muy satisfechos de la rapidez con que se efectúan estas obras, las cuales probablemente quedarán terminadas antes de las próximas Fiestas y Fiestas en honor de Ntra. Sra. de la Victoria.

Asistió después el señor Capó a la reunión que celebró la Junta local de Primera Enseñanza, de cuya reunión publicamos una pequeña reseña en otro lugar del presente número.

En el tren de las cinco de la tarde, regresó el Sr. Capó a la capital.

Hasta el momento no se habían percibido en esta población los síntomas del carnaval que se avecina, habiendo fracasado algunos intentos de celebrar bailes, que se tuvieron en determinada sociedad. Que sepamos, no han circulado aún por

nuestras calles aquellas bandadas de bellas mascaritas de otros años, a pesar de hallarnos en la época oportuna, notándose bastante retraimiento.

Hemos de creer, no obstante, que a medida que avance la corta temporada carnavalesca de este año, se irá animando, pues sucede frecuentemente que todo, entre nosotros, se deja para lo último.

Nos induce a creerlo así el hecho de que mañana se empiezan los bailes en dos sitios: en el «Círculo Sollerense» y en el «Salón Moderno», o sea en el café que don Pedro Sampol posee en la calle del Príncipe n.º 18.

Según tenemos entendido, en la sociedad «La Unión» también se piensa celebrar algunos.

«En la «Defensora Sollerense» también se celebrarán los de costumbre.

El «Centro Maurista», en atención al reciente fallecimiento de su ilustre jefe, ha desistido de celebrarlos este año.

Para asistir a los que se celebrarán mañana y los días 6, 7, 11, 12, 13, 14, 15 y 16 de Febrero próximo en el mencionado «Salón Moderno» hemos recibido atenta invitación, que agradecemos.

También la hemos recibido,—y la agradecemos igualmente,—de la Comisión organizadora de los bailes que han de celebrarse en el teatro de la «Defensora» en los días 11, 12, 13, 14, 15 y 16 del próximo mes.

El «Círculo Sollerense» ha tenido también la deferencia de invitarnos a los que celebrará en su local social, por cuya distinción le quedamos muy reconocidos.

De los que se celebren mañana volveremos a ocuparnos en nuestro próximo número.

El domingo último por la mañana se inauguró la notable Exposición de fotografías en colores naturales que organizó en su local, la acreditada fotografía de la calle de Palacio, de Palma, nuestro apreciado amigo el artista fotógrafo D. Gaspar Rul-lán.

En dicha Exposición, que es un acierto de buen gusto, figura crecido número de fotografías de personas muy conocidas en la buena sociedad mallorquina, como también un notabilísimo paisaje y unos interiores que acreditan plenamente este nuevo sistema de fotografía, llamado a producir una transformación radical en la reproducción fiel de la Naturaleza.

Desde el primer día viene siendo muy visitada la citada Exposición y son generales los elogios que se hacen del procedimiento «Jos-pe», que permite la obtención de fotografías con todos los colores naturales.

Por el éxito obtenido por el Sr. Rul-lán, le enviamos nuestra sincera enhorabuena.

Sabemos que el miércoles próximo pasado la Junta local de Primera Enseñanza se reunió bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer, y con asistencia del señor Inspector de Primera Enseñanza, D. Juan Capó Valldepadrinas, y de los señores Vocales don Rafael Sitjar, D. Jaime Torrens, D. Juan Covas, D. Cipriano Blanco y D. Guillermo Marqués.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior y seguidamente el señor Inspector manifestó que se había devuelto con algunos reparos el expediente incoado para la graduación en seis secciones de la escuela de niños que se ha solicitado instalar en el ex-convento de Franciscanos y para la graduación en cuatro secciones de la escuela de niñas que se pretende instalar en la calle de Santa Teresa.

Se dió seguidamente lectura a una comunicación de la Dirección General de Primera Enseñanza, y por lo que respecta a la escuela de niños se expresan algunos reparos, entre ellos la conveniencia de conocer la forma en qué se hace el suministro de agua, el sistema empleado en estas instalaciones sanitarias y la manera en que se alejan o transforman las materias residuales.

En cuanto a la escuela de niñas, se detallan más deficiencias, entre ellas las de carecer de campo escolar, pues el patio que existe es insuficiente.

En consecuencia, se declara en el expe-

diente que dichos locales no reúnen las condiciones que para ello exige la Instrucción vigente.

Después que la Junta estuvo enterada de la referida comunicación, el señor Capó dijo que los reparos por lo que respecta a la escuela de niños son de poca importancia y por tanto fáciles de subsanar, e interesó la pronta tramitación. Añadió por lo que se refiere a la escuela de niñas, que corresponde a la señora Inspectora, la cual ya explicará cuanto tenga por conveniente dentro de pocos días que pasará a esta ciudad.

El señor Sitjar dijo que siendo un asunto resuelto éste, entiende que la Junta no debe intervenir, pues lo que hay por hacer es sólo cuestión de trámite, que corresponde únicamente a la Alcaldía.

Por unanimidad se acordó que el señor Alcalde cuide de despachar nuevamente el expediente.

El señor Presidente puso a la consideración de los reunidos que el edificio de Santa Catalina del Puerto está en mal estado, y dijo es conveniente proponer al Ayuntamiento repararlo, y además construir otro edificio para escuela en el jardín que se halla contiguo.

La Junta acordó, unánime, de conformidad con la proposición del señor Presidente.

También por unanimidad resolvió la Junta remitir una comunicación a los señores Vocales que no han asistido a las cinco últimas sesiones y no han excusado su asistencia, para que manifiesten los motivos por qué no ha asistido.

No habiendo otros asuntos a tratar, se levantó la sesión.

El domingo último, (invitados por el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer, se reunieron en fraternal banquete, en la deliciosa finca *Es Canyeret*, de los hermanos Casanovas, los señores Concejales, Secretario e Interventor del Ayuntamiento de esta ciudad.

Salieron dichos señores de la Casa Consistorial a las once de la mañana, trasladándose a la pintoresca y amena quinta en el auto-car propiedad de D. Jaime Colom, y en el automóvil de D. Miguel Lladó.

La comida fué servida con la exquisitez y buen gusto con que sabe hacerlo el dueño del Hotel del Ferrocarril, nuestro buen amigo D. Vicente Sastre.

Al descorcharse el champagne, el concejal D. Gaspar Borrás, haciendo uso de la palabra explicó el significado del banquete y expuso la norma a seguir para dejar marcado laudatoriamente el paso por la Casa Consistorial de los señores que constituyen en la actualidad el Ayuntamiento y que se les pueda señalar en el día de mañana como modelo de buenos administradores.

Hablaron a continuación del señor Borrás los señores D. José Bauzá, D. Cipriano Blanco, D. Guillermo Marqués y don Elviro Sans.

El señor Alcalde en sentidas palabras agradeció a todos su asistencia y la cooperación que habíamle ofrecido, esperando que con la ayuda de todos se hará buena administración y se realizarán obras de provecho para nuestra amada Sóller. Terminó diciendo «que así como el día ha amanecido nublado y poco a poco se han ido disipando las nubes, despejándose el firmamento y luciendo esplendente el sol, así también nosotros hemos de abrir nuestro corazón a la esperanza, olvidando todo resentimiento que se pueda tener, y laborar en adelante en armonía y unidos para el bien de nuestra ciudad.»

Después del banquete los comensales recorrieron la fértil y hermosa finca *Ca'n Paloni*, de nuestro buen amigo D. Pedro J. Castañer Ozonas, ponderando las bellas perspectivas que desde la misma se dominan.

A las cinco de la tarde, muy satisfechos de la agradable excursión, estuvieron de regreso los mencionados señores a esta ciudad.

Nada nuevo podemos añadir respecto a constitución de la entidad deportiva que se va a fundar en esta localidad como no sea que van aumentando paulatinamente los nombres en las listas de asociados.

Se pensaba celebrar mañana la reunión para proceder a la constitución definitiva de aquella y nombramiento de su Junta, pero ha tenido que desistirse hasta el domingo siguiente para cumplimiento de ciertos trámites.

En nuestro número próximo ya es probable podamos informar más detalladamente de lo que haya sobre este particular.

Conforme anunciamos en nuestro número anterior, el domingo por la tarde, a las seis, tuvo lugar en la sala capitular de la Casa de la Villa la anual y reglamentaria revista de armas del Somatén local.

Tomaron parte en la misma todos los inscritos a esa Institución, y una vez formados, por el cabo de este distrito, D. Francisco Jofre Villegas, fué pasada la revista, a la que asistieron el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas, con varios señores concejales; el Capitán de carabineros, señor Arjonilla, y el Teniente de la Guardia civil, Sr. Gabaldón.

Una vez terminada la visita, el Sr. Arjonilla pronunció breves palabras de tonos patrióticos, exponiendo los deberes del Somatén y citando algunos artículos del Reglamento, siendo los principales el amor a la Patria y a la gran familia que forman los somatenistas, simbolizada en la bandera de la Institución. Terminó su corta disertación con unas palabras de alabanza para el Cabo, Sr. Jofre, alma en Sóller de los Somatenes, y expresando su confianza en los días gloriosos que esperan al Cuerpo.

Le contestó el Cabo, señor Jofre de Villegas, con su peculiar elocuencia, teniendo frases de gratitud por las manifestaciones del Capitán.

El señor Alcalde dijo también muy atinadas palabras, dándose seguidamente por terminado el acto.

El sábado último, con motivo de celebrar S. M. el Rey y Príncipe de Asturias su fiesta onomástica, las oficinas municipales permanecieron cerradas, ondeando en la fachada de la Casa Consistorial la bandera de España.

El señor Gobernador civil había manifestado a los Alcaldes de esta provincia su deseo de que asistiesen al solemne *Te-Deum*, en la Santa Iglesia Catedral Basílica, y en representación de este Ayuntamiento asistió al referido acto, lo mismo que al besamanos que tuvo lugar en la Capitanía General, el Primer Teniente, don Bartolomé Sampol Colom.

También el señor Alcalde, por indicación del señor Gobernador, cursó un telegrama de lujo al Mayordomo mayor de Palacio, felicitando al Monarca, telegrama que sabemos ha sido contestado con otro muy expresivo agradeciendo la felicitación.

Los días claros, despejados, de fin de la semana anterior, según dijimos, ya fueron interrumpidos el domingo último, que amaneció nublado y poco después cayó ligera lluvia. Se repitió ésta más tarde, y en total resultó para los agricultores un alegrón, pues que tuvieron agua suficiente para apagar la sed de los sembrados, que era lo que les importaba regar, ya que de serlo el arbolado no sentía aún necesidad.

Despejóse nuevamente el firmamento ya en la tarde del mismo día, y desde entonces hemos vuelto a tener alternativas a diario de nublados y horas de buen sol.

La temperatura continúa templada, tanto, que si no fuera por la humedad e intensos relentes, que la mantienen algo baja, diríamos que es la que reina actualmente impropia de la presente estación. Ayer sopló durante algunas horas un aire cálido, que hacía sentirse más frío en el interior de las casas que fuera; hoy ha amanecido nublado y cae ligera llovizna a la hora de cerrar la presente edición.

Tienen ya noticia nuestros lectores del hermoso proyecto de fundar en Sóller un centro de cultura, cuya especial finalidad sea el fomento de la de la mujer, y hoy tenemos la satisfacción de anunciarles que ha cristalizado ya la idea y va convirtiéndose aquél en tangible realidad.

La iniciativa partió del núcleo femenino de la Delegada en esta ciudad de la «Asociación per la Cultura de Mallorca», y es-

ta la aprobó y la patrocina. Nombrada por aquella la Junta Directiva de la sección que lleva por título *Foment de Cultura de la Dona*, el domingo último procedieron las que la forman a la distribución, entre ellas mismas, de los cargos que van anejos a la dirección, y lo fueron en esta forma:

Presidenta: Srta. María Mayol Colom.
Vice-Presidenta: D.^a Antonia Rullán Rabassa.

Tesorera: Srta. Catalina Rotger Femenías.

Contadora: Srta. Margarita Colom Canals.

Bibliotecaria: Srta. Catalina Marqués Coll.

Secretaria: Srta. Catalina Arbona Bell.

Suplentes: D.^a Francisca Rotger, de Colom; D.^a Ana Escrivá, de Rotger, y doña María Marqués, viuda de Frontera.

Al enviarlas nuestra más sincera felicitación por la distinción de que fueron objeto por parte de la Delegada en Sóller de la «Asociación per la Cultura de Mallorca», que verificó la elección por unanimidad, les deseamos el mayor acierto en el desempeño del delicado y espinoso cargo que se les ha confiado, pues que de él depende el éxito de la grandiosa obra cultural que aquí se ha querido implantar.

Por de pronto, ya nos complacemos en poder aplaudir los primeros pasos que la recién nombrada Junta Directiva ha dado: la adecuada distribución de los referidos cargos y la elección del local donde han de instalarse las oficinas de la Sección y la Biblioteca Popular, que es espacio y céntrico, ambos atinadísimos, a nuestro modo de ver, y sin reservas los aplaudimos.

Los patronos barberos de esta localidad tienen proyectado constituirse en sociedad, y a este efecto el lunes de esta semana celebraron una reunión en la cual acordaron que una comisión, compuesta de los señores D. José Ballester, D. Wenceslao Gerico, D. Luis Cerdá y D. Marcos Oliver, cuide de redactar un Reglamento y remitirlo después al Excmo. señor Gobernador civil al objeto de cumplir las prescripciones legales vigentes.

Tienen los barberos el proyecto, una vez constituida la sociedad, de implantar la jornada mercantil en esta ciudad.

Esperamos poder dar dentro de pocos días la noticia de haber quedado constituida la mencionada asociación.

Terminada la descarga de la naranja transportada desde Gandía a Cette, hoy debe salir de este último puerto para el de Barcelona el vapor *María Mercedes*. El lunes próximo recogerá las mercancías que hay preparadas en la ciudad condal para esta plaza, y, salvo fuerza mayor, llegará aquí dicho buque el martes por la mañana.

Si hay tiempo suficiente para efectuar la descarga y carga, saldrá el *María Mercedes* el mismo martes, por la noche, para Barcelona, en donde ha de entrar en dique para limpiar fondos y calderas. Una vez listo de esas operaciones, se dirigirá a Gandía para tomar un nuevo cargamento de naranja para Cette.

Reparada ya por completo la avería existente en la central eléctrica de la compañía «Ferrocaril de Sóller», por caída de una batería de acumuladores, hoy se ha reanudado el servicio incompleto de travías que regía estos últimos tiempos y que había sido suprimido totalmente el lunes de esta semana para proceder a su arreglo definitivo.

Según se nos informa, mañana será reanudado el servicio completo de invierno, dando fin a la serie de incomodidades que la avería mencionada ocasionaba a las personas que tenían necesidad de servirse del tranvía.

Es de aplaudir el celo desplegado por el Director y empleados de la citada compañía para reparar, en el plazo más breve posible, los considerables desperfectos sufridos en aquella central, y nosotros nos apresuramos a tributarles esos aplausos en nombre propio y en el de las mencionadas personas por la antedicha reparación.

La Guardia civil de este puesto ha comunicado al señor Gobernador haber detenido a un individuo que, por medio de

engaños, se llevó de la estación del ferrocarril de Sóller dos grandes cajas de quinillerías valoradas en 1400 pesetas, propiedad, dichas cajas, del comerciante D. Antonio Bonet Mari.

El autor desapareció a raíz de haber cometido la usurpación consiguiéndose capturarlo, a los pocos días de haber llegado de Ibiza.

En un registro practicado en su casa fueron encontradas las dos cajas que se llevó. Dicho individuo ha sido puesto a disposición del Juzgado.

Notas de Sociedad

BIENVENIDA

Tuvimos ayer la grata sorpresa de estrechar la mano al joven D. Jaime Marqués Rosselló, que acababa de llegar de Amiens (Francia), en cuya ciudad reside dedicado al comercio de frutas en la casa de su señor tío D. Francisco Magraner Berio. Ha venido con el fin de pasar breve temporada de descanso al lado de su querida madre y demás allegados.

**

También llegaron a esta su ciudad natal, procedentes de Belfort, con objeto de pasar en este clima más templado que aquél lo que aún resta de la temporada invernal, nuestros apreciables amigos el conocido comerciante D. Jaime Oliver, su esposa, D.^a Catalina Magraner, sus hijas señoritas Florentina y Margarita y su hijo Jaime. Sean todos ellos bienvenidos.

NACIMIENTO

Vióse alegrado, el domingo último por la noche, el hogar de los jóvenes esposos, el médico D. Miguel Arbona Colom y doña Francisca Deyá Ozonas con la feliz venida al mundo de su primogénito, un precioso niño que ha colmado la dicha del matrimonio y de las familias respectivas, al que se ha puesto por nombre Bernardo.

Damos a los venturosos padres nuestra más cumplida enhorabuena, que hacemos extensiva al abuelo paterno y abuela materna y demás deudos.

NECROLÓGICAS

Agravóse a últimos de la anterior semana, en la penosa enfermedad que la aquejaba, la anciana D.^a Antonia Colom Canals, viuda del que fué nuestro apreciado amigo el industrial D. Sebastián Alcover, y el domingo al anochecer se la administró el santo Viático, acto en extremo solemne, pues que tomó parte en el mismo, además del turno de Adoradores Nocturnos a que la enferma pertenecía, gran número de vecinos con sendos cirios.

Algunas horas después entregó la bondadosa señora Colom su alma al Creador, rodeada de sus hijos y demás familiares, a quienes esta pérdida deja sumidos en amargo dolor. También entre las amistades y relaciones de la familia fué muy sentida esta muerte, de lo cual es evidente demostración la numerosa concurrencia que asistió al rosario y conducción del cadáver al cementerio y al funeral que se celebró en la Parroquia en sufragio del alma de la finada.

Tuvo lugar el primero de dichos actos el lunes al anochecer. Previo el rezo del rosario en la casa mortuoria verificóse el entierro, con asistencia de la Comunidad parroquial, con cruz alzada, del Turno de la Inmaculada, de la sección de Adoradores Nocturnos, y de numeroso público, habiéndose depositado sobre el féretro valiosa corona con expresiva dedicatoria, respetuoso tributo del personal de la fábrica de tejidos de los Sres. Alcover. El martes por la mañana se celebró solemne funeral, después del cual desfiló, como el día anterior, por ante los apenados deudos, numerosísima concurrencia.

Descanse en paz el alma de la anciana Sra. Colom, y reciban éstos, en especial sus hijos, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Las funciones de cine y variedades celebradas el sábado y domingo últimos en este teatro, constituyeron un verdadero acontecimiento, tanto por la calidad del

espectáculo que ofrecióse al público como por la enorme concurrencia que a las mismas asistió.

La afamada atracción *Espectáculos Luna* iba gustando más en cada sesión y bien puede decirse triunfó en toda la línea. Gustaron sobremanera la notable canzonista *Carmen de Talia* y la pareja de baile y el jaz-band *Hermanos Morales*. La revista *El bolso de la Patro* entretuvo agradablemente a la concurrencia.

Fué tal el éxito alcanzado por este número de variedades, que el lunes dióse otra función, a precios populares, la que se vió también bastante concurrida.

No pudo estrenarse en dicho día la serie *Parisette* por no haber llegado de Barcelona, por lo que tuvo que aplazarse su estreno, el cual ha sido fijado nuevamente para más adelante, que será ya después del Carnaval. En su lugar proyectóse la interesante comedia dramática *El final de la farsa*.

El martes se proyectó con carácter extraordinario la película *La ciencia quirúrgica*, que responde plenamente al título que lleva.

Su proyección constituyó un éxito de público si se tiene en cuenta la índole de la película y consiguientemente el limitado número de personas intelectuales a quienes el asunto podía interesar.

Compartimos la opinión de un médico amigo, que entiende era demasiado para los profanos y demasiado poco para los eruditos.

En esta función no se permitió la entrada a los menores, y se advirtió que no se recomendaba su asistencia a las señoras y señoritas ni a las personas nerviosas. La prohibición y recomendación fueron eficaces.

**

Para esta noche y para las dos acotumbradas funciones de mañana, domingo, hay anunciadas dos notables películas de carácter extraordinario, pertenecientes ambas al acreditado programa «Gaumont».

Estas son: *Los chicos a la escuela*... por el pequeño artista Werley Barry, el simpático «chico de las pecas»; y *El último figurín*, película de mucha intensidad dramática. Además se proyectará la cómica en dos partes, *El terror de los bandidos*.

**

Para la temporada de cuaresma vemos anunciadas en este teatro un conjunto de películas que cada una de ellas contitnye un éxito resonante.

Procuraremos enterarnos de las fechas en que han de ser pasadas y en nuestro número próximo ya daremos más detalles de las mismas.

TEATRO VICTORIA

A la película de Frank Mayo *De los confines del silencioso Norte*, que se proyectó el domingo último en este salón, le sigue en las funciones de mañana *La apuesta sensacional*, cuya interpretación corre a cargo del mismo artista que cuenta con tantos admiradores en esta ciudad.

Además, continuará proyectándose la serie *La época de Daniel Boone*, exhibiéndose los episodios 9.^o y 10.^o. Esta notable serie de cada día consigue interesar y subyugar más a los numerosos y asiduos espectadores que la siguen.

Terminará la función con la película cómica, marca «Century», titulada *¡Vaya una familia!*

Dada la calidad del programa anunciado para mañana, todo hace creer se verá este teatro en ambas funciones en extremo concurrido.

**

D. Teodoro Ferrer nos participa que para el jueves próximo tiene contratada la interesante y bella serie *El botín de los piratas*, por «Pearle Wite», la famosa y conocida artista americana, cuya serie viene obteniendo un éxito rotundo en el «Cine Moderno» de Palma, donde acaba de ser exhibida, a lo que con gusto damos publicidad para conocimiento de los aficionados en general.

VENTA

Se desea vender dos casas, situadas ambas en la calle de Serra, de esta ciudad. Para toda clase de informes dirigirse: Calle de Moragues, núm. 28.

ECOS REGIONALES

COLABORACIÓN

DE LA VIDA QUE PASA

CRÓNICAS DE LA CAPITAL

Difficil es en la vida anodina de una población como la nuestra, tan dada a la modorra y al *dolce far niente*, recoger semanalmente la nota que pueda interesar al lector. Impera el gris, ese color tristón y de una pesadez horrible, que lo invade todo, como si estuvieran atrofiados por la inercia todos los órganos sensoriales de la capital de la Provincia.

Las obras de la calle de Colón siguen su curso, lenta y pausadamente, como si fueran plácidamente organizadas y llevadas a término por quienes tienen gran empeño en que perdure la calma para no desmentir al gran humorista Russinyol cuando plasmó en su interesante libro hombres y cosas.

El agua cantarina de la fuente de la villa va caminando hacia el mar como horrorizada de que todavía no se le hayan abierto cauces y arterias para limpiar de porquería la urbe que tanto lo necesita.

En el paseo de la Rambla caen los árboles al impulso de cruel hachazo por un acuerdo municipal que crispa los nervios, y en la hermosa alameda de las cuatro campanas, en el camino que conduce a Buenos Aires, cayeron tronchados magníficos ejemplares que debieron ser respetados siempre. Sólo la prudente intervención de celosa Autoridad evitó el total desastre. La representación genuina de la ciudad había dispuesto otra cosa y tuvo que ser extraño a nuestro país quien lo amonara.

Bien es verdad que tampoco estuvo representada la ciudad en la fiesta patronal dedicada al mártir San Sebastián, y alguien preguntaba si esta horfandad no ha de tener límite ni término.

¿Por qué no se producirá la reacción?

En todas partes es el Municipio prolongación de la familia, donde se respiran los mismos anhelos y se sienten los mismos entusiasmos. Aquí no. La anemia agotó energías, castró voluntades, nubló inteligencias y no se hace nada, y lo poco que se hace va realizándose con una pereza aterradora.

La illeta llamada de Cererols se derriba con igual lentitud y prosopopeya, como si se quisiera estudiar en cada piedra el éxodo de las centurias pasadas que las arringleraron.

El monumento al Conquistador no se termina, el de Maura va para largo a juzgar por lo que tardan en acabarse los que están en vías de ejecución, y así sucesivamente, el período de gestación es tan largo como una vida y la vida no tiene límites.

¡Qué va a contar el cronista!

Sí, algo con referencia a las manifestaciones artísticas que hallaron apropiado escenario en los salones de «La Veda». Tudela, ese simpático valenciano que vino aquí por temporada y en Pollensa afincó con profundas raíces y que si se va tiene por fuerza que volver, expuso al público interesantes telas arrancadas del natural con la magia de su portentosa paleta, y había allí luz y técnica y colorido y exaltación de la fantasía en una gama de colores y de arpegios que parecían sus cuadros himnos triunfales a nuestra tierra tan poéticamente bella y ensoñadora.

¡Lástima de alegoría en que el artista fué merceder y pintó a tanto el metro! Aquello pedía a gritos una mano férrea que quitara de junto a tantas cosas bellas el poco afortunado engendro.

Es bien cierto que hay que pintar según las circunstancias, la ocasión y el medio. Muy conformes en que no de sólo arte vive el hombre. Exacto que

en esta vida mediocre los mandatos imperativos del pan diario obligan a claudicaciones, si no bien justificadas, perdonables; pero de ahí no puede pasarse, y lo hecho, respondiendo a un fin utilitario, no puede exhibirse junto a aquellas telas tan bien encuadradas donde Tudela mostraba toda la espiritualidad de su alma.

También como nota alentadora hay que celebrar el estreno de la película, netamente mallorquina, «El secreto de la Pedriza», filmada en Mallorca y por estimables y conocidos mimos de la pantalla. Hay allí vida, movimiento, acción, todo lo necesario para que sea un acierto. Tiene lunares, pero en cambio tiene de sobra esplendideces, y ya es mucho en esta época de dramones, crímenes y enredos.

Búsquense argumentos de envidia y a trabajar con fe la nueva Empresa, que de antemano le garantizamos el éxito.

La naturaleza lo dió todo en esta isla: placidez y salvajismo, églogas pastoriles y rugidos de tempestad, arrullos y mordiscos; lo mismo se encuentran para la acción el encanto de las calas divinas que la crudeza de los acantilados norteños, y todo esto hay que llevarlo a la pantalla y divulgarlo para que Mallorca sea conocida, visitada y admirada.

El cine al servicio del turismo en un alarde de grandiosa magnificencia.

ANDRÉS BARCELÓ.

26 de Enero de 1926.

Crónica Balear

Palma

Por la gente joven que frecuenta el café «Triquet», domicilio social del Club Balear, ha sido lanzada la idea de celebrar un torneo de carambolas, para que los futuros «ases» de tan noble deporte puedan demostrar sus magníficas cualidades para el fomento del mismo.

Se admitirán inscripciones hasta el 1.º de Febrero próximo, a las doce, en cuyo día por la noche empezará el referido torneo.

Hoy fine el plazo concedido por la Alcaldía a los ocupantes de viviendas de la illeta de Cererols, propiedad ya del Ayuntamiento, para que las desalojen.

De no haber sido atendido el requerimiento en breve se entablará la demanda de desahucio.

Ayer tarde el Alcalde con el Arquitecto Municipal estuvo en el indicado sitio a ordenar fuera cerrado para la circulación el trozo de la calle del Rincón, lindante con la illeta de Cererols, pues una de las fincas de ésta amenaza derrumbarse.

En el anterior sorteo celebrado el viernes de la semana anterior, en Madrid, correspondió el cuarto premio de 20.000 pesetas al número 457 despachado en la Administración de Loterías de la calle de San Miguel.

También han sido despachadas en esta ciudad cuatro decenas incluidas en los centenares del primero y segundo premio.

La Junta directiva de la «Associació per la Cultura de Mallorca» ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente.—D. Miguel Sureda y Blanes.
Vice-presidente.—D. José Quiñones Veny.
Secretario.—D. Guillermo Forteza Piña.
Vice-secretario.—D. Gabriel Cortés Cortés.
Contador.—D. Fernando Blanes Boysen.
Tesorero.—D. Miguel Massutí Alzamora.
Bibliotecario.—Mn. Antonio Pons Pastor.
Vocales.—D. Emilio Darder Cánaves, don Francisco de S. Aguiló, D. Guillermo Roca Waring y D. Juan Salom.

El lunes por la tarde, en el Teatro Principal, se efectuó, ante distinguida concurrencia, la prueba oficial de la película mallorquina «El secreto de la Pedriza».

Asistieron a dicha prueba nuestras primeras autoridades y selecta concurrencia.

La película, hecha con verdadero acierto, tiene, además del desarrollo dramático de la obra, el singular atractivo de presentarnos espléndidos panoramas de nuestra isla, excelentemente impresionados y escogidos.

Al finalizarse la proyección de la nueva producción de «Balear Films» sonaron muchos aplausos, siendo muy felicitados por los concurrentes los propietarios de la casa editora, señores Sureda y Mas, así como también los señores Vázquez y Ubeda, autores del argumento y composición.

Al día siguiente, por la tarde, se estrenó para el público, habiendo obtenido un éxito resonante contándose por llenos sus proyecciones.

Cumpliendo un acuerdo tomado por la «Asociación de la Prensa de Baleares», una comisión de su Junta Directiva pasó a visitar al Gobernador Civil para interesarle que levantara la multa impuesta a nuestro estimado compañero en la prensa el redactor de «El Día», corresponsal del «El Sol» y «Las Noticias» en Palma, don Rafael Ramis Togores.

El Gobernador civil se excusó ante la comisión visitante, manifestando no poder atender el deseo que aquélla le manifestaba.

Por nuestra parte sentimos que las gestiones de la «Asociación de la Prensa» no hayan tenido un feliz resultado y sinceramente lamentamos el percance que ha sufrido nuestro apreciado compañero señor Ramis Togores.

El domingo, a las once, se celebró, en el Cuartel del Carmen, la jura de la bandera por los reclutas acogidos a los beneficios de la reducción del servicio en filas.

Juraron la bandera, ante la del Regimien-

to de Palma núm. 61, los reclutas de infantería y los de los Cuerpos que no tienen bandera, asistiendo al acto, además de los reclutas, un representante de cada Cuerpo.

En el Cuartel de Artillería juraron la bandera los reclutas de dicha Arma.

Se han recibido noticias de que ha llegado a poder de los soldados mallorquines que se hallan en Marruecos los paquetes conteniendo el aguinaldo que Mallorca colectivamente remitió; habiendo llegado en mal estado algunos de los paquetes.

El reparto de éstos se realizó en las diferentes posiciones, hace pocos días, pues hasta el 18 no fueron aquéllos entregados al jefe de la fuerza.

Ayer mañana se reunió en el despacho del Alcalde, la Comisión gestora designada por la Asamblea de fuerzas vivas del país, para empezar los trabajos de organización, y demás para la erección de un monumento al Hijo Ilustre de Mallorca don Antonio Maura.

Asistieron don Juan Alcover, el Canónigo don Antonio Sancho, don Miguel León de Garabito, don Gabriel Carbonell, Presidente de la Federación Patronal; don Miguel Rosselló y Alemany, Decano del Colegio de Abogados; don Manuel Bonet, Presidente de la Cámara de Comercio; el Primer Teniente de Alcalde, don Fernando Crespo; el arquitecto municipal, señor Bannasar, y el Presidente de la Asociación de Arquitectos, señor Aiomar.

El Alcalde, Sr. Marqués del Palmer, después de trazar a grandes rasgos la figura del señor Maura, dijo que lo principal es activar el asunto de recaudación a fin de que muy pronto podamos ver levantado el monumento al señor Maura, adelantando que el Ayuntamiento encabezará la suscripción con 50 mil pesetas.

Suplicó, finalmente, que le sustituya en el cargo el primer teniente de alcalde señor Crespo, que fué el iniciador de la idea, toda vez que él tiene que atender a muchos otros asuntos. Fué aprobada la propuesta del Alcalde.

Celebraron después un detenido cambio de impresiones entre los reunidos, acordándose nombrar una Sub-Comisión de entre las personas que forman la Comisión Gestora, que quedó formada del modo siguiente:

D. Juan Alcover, don Fernando Crespo, Dr. Sancho y el señor Carbonell.

Estos se reunieron una vez terminada la sesión de la Comisión gestora, tomando los siguientes acuerdos:

1.º Abrir una suscripción en el Ayuntamiento, que éste encabeza con 50.000 pesetas.

2.º Invitar al Obispo para que en el momento que crea oportuno disponga que sea aportado al Ayuntamiento el producto de la suscripción abierta por aquella autoridad eclesiástica.

3.º Que esta Sub-Comisión se dirija a todos los centros y entidades de Palma, para que abran a su vez una suscripción.

4.º Redactar una circular, que será enviada a los alcaldes de la Provincia y Centros mallorquines de América, para que contribuyan a dicha obra.

También se acordó que la citada sub-comisión se reúna diariamente, a las cuatro de la tarde.

Teatro "DEFENSORA SOLLERENSE,"

Esta noche y mañana:

ESTRENO DE LA EXTRAORDINARIA PRODUCCION AMERICANA EN 4 PARTES TITULADA:

¡Los chicos a la escuela!...

interpretada por NESLEY BARRY el gracioso y feísimo chico de las pecas, en la que todos reconocen indiscutiblemente que este precoz artista se revela en como el primero de los artistas chicos de la pantalla; y de

EL ULTIMO FIGURIN

cuya interpretación corre a cargo de la bella y genial artista ETHEL BARRIMORE.

Todas estas notabilísimas producciones son de nuestra selección de grandes películas.

EN BREVE: Temporada de cuaresma «Parisette», «Los diez mandamientos», «La casa de la Troya», «Los Nibelungos», «El secreto de la Pedriza», y demás grandes producciones de esta temporada.

LA MUJER Y EL MATRIMONIO

EL CELIBATO FEMENINO

(Carta abierta de una «soltera sin esperanza» a una soltera que todavía puede esperar.)

Querida Laura: Terminaba mi carta anterior evocando el lejano recuerdo del primero y dulce amor romántico que todas las muchachas sentimos entre los quince y los diez y siete años; amor del corazón, inocente y limpio de toda suerte de impurezas materialistas y que suele despertarnos algún estudiantillo, un meritario o un pollito más o menos bien; niños casi todos ellos que, por lo mismo que son niños, no pueden dar a sus avances amorosos ningún carácter consistente. Son esos tiernos y prematuros amores flor de un día, a veces de unos meses o de un año, que se desvanecen al primer contratiempo, pero que casi siempre dejan en nuestras almas un surco profundo. Si al casarnos somos muy felices, recordamos a ese hermoso jovencito que nos distinguía con sus preferencias—o que quizá incluso se atrevió a declararse como un hombre—como un leve episodio de nuestra adolescencia. Le asociamos al recuerdo del primer baile, al de la primera falda larga, al de la primera regañina de mamá porque habíamos pasado mucho rato en el balcón—ese adorado balcón abierto en la ruta del ideal, por donde todos los días esperamos ver llegar el príncipe soñado que nos ha de llevar a la grupa de su corcel a través de la vida—. Las que al casarse *no aciertan*, o las que, aun acertando, no llegan a identificarse en absoluto con sus maridos, no sólo recuerdan aquel primer amor, sino que en más de una ocasión exclaman, por supuesto, cuando no está delante su marido: «Si me hubiera casado con Fulanito hubiera sido más feliz.»

Ya te dije que en mi vida, como en la de casi todas nosotras, no ha faltado ese Fulanito. El desencanto que me produjo ver que el mío se batía en retirada a las primeras dificultades (pues, aunque yo le dije que no, ya comprenderás que no me hubiera disgustado verle proceder como si le hubiera dicho que sí) y la reprimenda que me dió papá, que pensaba muy cuerdatamente, me pusieron en guardia contra futuros amadores poco formales y recibía los galanteos y las insinuaciones de los hombres con cierta estudiada reserva. Apenas alguno de los que me traían salta de las discretas frases triviales de uso corriente y parecía insinuarse, yo daba a mi rostro un cierto aire de gravedad con el que quería anunciar al probable pretendiente que no era de las muchachas que se prestan a amores *para pasar el rato*, sino de las que exigen novios formales y *solventes*. Me convertí, en una palabra, en lo que los hombres llaman una muchacha *seria*.

Deja que te diga ahora que, no obstante todo lo que se cuenta acerca de que los hombres dan una grandísima importancia a la virtud y a la buena fama de sus futuras, esto no es óbice para que las mujeres que se ven más solicitadas sean precisamente aquellas cuya actitud y cuyo modo de producirse están menos de acuerdo con aquellas cualidades. Parece que en esto haya una aparente contradicción, pero no es así. Y el secreto está en

que, salvo aquellos hombres que ya van preparados a un matrimonio de conveniencia o perfectamente decididos a buscar esposa, los restantes, cuando comienzan a galantear a una mujer, lo hacen sin la menor idea matrimonial. Lo cual no es inconveniente para que muchos de ellos acaben casándose con la mujer que empezaron a galantear por puro pasatiempo. Porque, aun cuando el que una muchacha haya tenido muchos novios no es precisamente una recomendación para los hombres, esto, lejos de dificultarla, sin duda favorece su boda; y esto ocurre porque, entre tanto novio informal, no es raro que alguno se convierta en formal.

En fin, consideraciones aparte, lo cierto es que llegué a los veintitrés años sin hallar candidato a marido a mi satisfacción, cuando los tenían muchachas no más bellas que yo, ni más listas, ni de mejor posición, pero sí, a no dudarlo, más insinuantes o más favorables a las insinuaciones.

A los veinticuatro años se me declaró un hombre cuyas cualidades morales y figura se aproximaba bastante a mi ideal (el ideal mismo casi nunca se presenta) pero no contaba con bienes de fortuna vivía de un sueldo no muy crecido, y su carrera, poco brillante, no ofrecía grandes probabilidades de mejora. Como me confieso con una buena y discreta amiga, no te ocultaré que si este pretendiente hubiera ocupado una posición mejor no le hubiera rechazado, pero tú sabes que he tenido la fortuna de vivir siempre ajena a todo cuidado; mi vida se ha deslizado hasta el presente de un modo apacible, limpia de sobresaltos y de privaciones; además, he sido una niña mimada, flor de estufa que no conoce el frío ni los rayos del sol, y... me asustó la idea de que iba a perder una parte del bienestar a que estaba acostumbrada y de que quizá los inevitables vaivenes de la vida me obligarían algún día a conocer de cerca el dolor. Fui cobarde, como lo son todos los que no han sufrido. No me paré a meditar que en el mundo son infinitas las muchachas que se casan con hombres sin fortuna y que viven de un sueldo corto, que tienen inseguro el cotidiano pan, y que, sin embargo, casi ninguna se asusta ante esto y acomete lo desconocido con la sonrisa en los labios y la esperanza en el corazón. Verdad es que éstas tienen el privilegio de casarse más o menos enamoradas, y el amor, que es la fuente de la vida, explica todas las osadías y disculpa todas las imprevisiones. Mas el pretendiente a que me refiero no había encendido en mi corazón la sublime llama. Me parecía bien, pero me lo parecía a secas. Y como esto no pesaba más que mis temores, rechacé la galante oferta. Hoy quizá procedería de otro modo porque con los años he aprendido que, de la propia suerte que una buena boda no es garantía absoluta de un buen vivir, una boda mediocre puede mejorar con el tiempo. Recuerda, si no, las fortunas que

se han improvisado y las que se han hundido con la guerra, y las ruinas que han sembrado los recientes pánicos financieros con la quiebra de algunos bancos que parecían estar a cubierto de tal riesgo. Claro es que, afortunadamente, no siempre hay guerras, pero la fortuna sí que es veleidosa siempre, y por más que uno se oponga, la muy entrometida nunca deja de intervenir en nuestras cosas. Esto sin contar con las transformaciones que el amor sufre bajo la influencia del tiempo y de los acontecimientos.

Si nos fijáramos en el gran número de los que casaron enamorados y que vieron más tarde su amor reducido a pavesas y acabaron separándose, y en que también suele darse el caso de que ciertas parejas que fueron al altar sin gran entusiasmo acabaron por entenderse perfectamente, y algunas incluso por amarse de veras, sin duda que no concederíamos tanta importancia, unas veces, al elemento interés, y otras, al elemento amor, en nuestras bodas. Pero así como hay individuos que en todo se abandonan en manos del azar, confiándole en absoluto la dirección de sus vidas y de sus haciendas, la generalidad de los humanos, y sobre todo las mujeres, que somos esencialmente conservadoras, procedemos de un modo diametralmente opuesto: pretendemos asegurarlo todo sin reservarle al azar papel alguno, olvidando que, en la comedia humana, el azar es un actor a quien no es posible dejar nunca *dentro del cuarto*, como se suele decir en el lenguaje de entre bastidores; y ese olvido que no censuro, porque es muy prudente, es el que motiva que, con frecuencia, quien quiere asegurarlo todo no asegure nada. Yo lo sé por experiencia propia, pues tras el pretendiente a que me he referido no se presentó ningún otro, ya que no quiero contar como tal a cierto amador trasnochado, con dinero, eso sí, pero con más años y más achaques que capital, que se me presentó cuando yo tenía ya más de cuarenta años, sin duda para que, al mirarme en el espejo de su decadencia, comprendiese que a cierta edad ya no está bien hacer niñerías y menos de carácter amoroso.

Queda contado lo que más te interesa de mi vida de «soltera sin esperanza». Otro día, con más calma, te diré cómo creo que hemos de llenar el vacío que en nuestras vidas deja la ausencia de marido y de hijos sobre quienes derramar todo el amor que Dios pone en el pecho de las mujeres, y que queda sin útil empleo unas veces por culpa de los hombres, otras por la del destino y algunas por culpa de nosotras mismas. Te abraza tu buena amiga.—Raquel.

ROMAN D'ARTOIS

EL TIO DE TODOS, por Carmen de Burgos (Colombine).—288 páginas. 5 ptas.

Librería Marqués — San Bartolomé, 17

Jabones.—perfumes, esencias.—extractos.—lociones.—colonia.—polvos.—cremas, etc.

Y TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO DE PERFUMERÍA

Inmenso surtido y a precios más baratos que en ningún sitio los hallará Vd., señorita, en el

Estanco de la Plaza

Plaza de la Constitución, 15

PARA ELLAS...

LAWN TENNIS

REGLAMENTO DEL JUEGO DE LAWN TENNIS AJUSTADO AL REGLAMENTO INGLÉS Y ADOPTADO POR LOS CLUBS DE TENNIS DE ESPAÑA.

(Continuación)

Art. 22. El jugador que primero gana seis juegos, gana una partida, excepto en el caso siguiente: si ambos jugadores llegan a ganar cinco juegos cada uno, están *iguales de juego* y para ser vencedor precisa que, como en la igualada en *deuce*, el vencedor deba ganar seguidos los dos últimos juegos.

Art. 23. Los jugadores cambiarán de lados al final del primero, tercero y todos los juegos alternados sucesivos de cada partida y al final de cada partida, a menos que el número de juegos en dicha partida sea par. Podrán, no obstante, de común acuerdo, y con previo aviso al árbitro, convenir los jugadores, antes de empezar el segundo juego de un *match*, en cambiar únicamente los lados al final de cada partida, excepto la decisiva o última, en la cual deberán cambiar de lados al final del primero, tercero y todos los juegos alternados sucesivos de dicha partida.

Art. 24. Cuando se juega una serie de partidas el jugador que hubiese sido sacador en el último juego de una partida será restador en el primer juego de la siguiente.

Ventajas

Art. 25. En el caso de tantos recibidos, las ventajas se dan a cada grupo de seis juegos, en primer lugar en los primeros juegos iguales; esto es, recibir un sexto es recibir un tanto en el segundo juego de cada grupo de seis; recibir dos sextos es en los segundos y cuartos juegos, y recibir tres sextos en los segundos, cuartos y sextos juegos.

Cuando los juegos iguales se han terminado, los tantos son recibidos en los juegos de ventaja lo más pronto posible; esto es, una ventaja de cuatro sextos recibe sus tantos antes y después de una ventaja de tres sextos en el primer juego de cada grupo de seis, y una ventaja de cinco sextos en el primero y tercer juego.

Art. 26. En el caso de tantos debidos, un sexto de quince es un tanto debido en cada seis juegos de una partida. Así mismo, dos sextos, tres sextos, son, respectivamente, dos, tres, cuatro y cinco tantos debidos en cada seis juegos de una partida.

(Continuará)

Estuches de papel y sobres de lujo para novios y para señoritas

Los más artísticos.—El mayor surtido para escoger.—Precios inverosímiles.

Imprenta Marqués San Bartolomé, 17

LEED LAS FAMOSAS OBRAS ESTIMULANTES DEL

Doctor MARDEN

Educadoras de la voluntad

Librería Marqués San Bartolomé, 17

CASA TERRASA LUNA, 22

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

JABÓN SÓLLER

PARA LA ROPA

ES PURO, DURO Y MUY ESPUMOSO

No agrieta las manos de las personas que lo usan

y permite lavar pronto y bien la ropa sin restregarla apenas

ES EL MEJOR Y EL MÁS ECONÓMICO

PEDIDO EN TODAS LAS TIENDAS

COMUNICACIONES DE MALLORCA

(Servicios comprobados en 1.º Enero 1926)

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, Miércoles, a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11; Viernes, a las 12.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 19.
De Alcúdia a Mahón: Lunes, a las 5'50.
De Alcúdia a Ciudadela: Lunes, a las 5'50.

De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, viernes a las 18.
De Alicante a Palma: Domingos, a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes, a las 18'30.
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 16.

De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ibiza a Palma: Miércoles y domingos, a las 24.
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcúdia (y Mahón): Domingos a las 17'30.
De Mahón a Alcúdia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10

TARIFA DE PASAJES VIGENTE

(En los precios que siguen van incluidos los impuestos, y se entienden de ida o vuelta)
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'60 pts.; 2.ª, 33'83 pts.; 3.ª, 18'25 pts.; Cubierta, 10'75 pts.
De Palma a Valencia: 1.ª, 47'60; 2.ª, 31'35; 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'75.
De Palma a Alicante: 1.ª, 48'80; 2.ª, 32; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'15.
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'60; 2.ª, 31'85; 3.ª, 18'50; Cubierta, 11.
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'35; 2.ª, 66'35; 3.ª, 48'35; Cubierta, 30'85.
De Palma a Argel: 1.ª, 84'35; 2.ª, 56'35; 3.ª, 38'35; Cubierta, 28'35.
De Palma a Mahón: 1.ª, 42'60; 2.ª, 26'35; 3.ª, 16'75; Cubierta, 10'75.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'60; 2.ª, 21'35; 3.ª, 15'75; Cubierta, 10'75.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3 pts.
De Alcúdia a Barcelona: 1.ª, 52'10; 2.ª, 33'60; 3.ª, 18'10; Cubierta, 10'60.

De Alcúdia a Mahón: 1.ª, 37'10; 2.ª, 21'10; 3.ª, 15'60; Cubierta, 10'60.
De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

Servicio de trenes

Ascendentes

De Palma a Manacor a las 7'55, 14'20 y 18'30.
De Palma a La Puebla a las 8'25, 14'45 y 18'30.
De Palma a Felanitx a las 7'55, 14'5 y 18'30.
Este último tren sólo circula los lunes, jueves y sábados.
De Palma a Santanyí a las 7'15, 14'30 y 20'10. Este último tren sólo circula los sábados.
Nota.—El tren de las 18'30, para Manacor y La Puebla, los domingos y días festivos retrasa la salida hasta las 20'10.

Descendentes

De Manacor a Palma a las 7'15 y 17'37.
De La Puebla a Palma a las 7, 11'50 y 17'35.
De Felanitx a Palma a las 6'45, 11'15 y 17'10.
El tren de las 11'15 sólo circula los lunes, jueves y sábados.
De Santanyí a Palma a las 6, 11 y 17'5.
El tren de las 11 sólo circula los sábados.

Línea de Artá

De Manacor a Artá a las 10'13 y 16'26.
De Artá a Manacor a las 5'5 y 15'55.

Servicios combinados

Los pasajeros para Pórtol se apean en Marratxi.
Los de Campanet, Selva, Bújer, Caimari, Pollensa, Lluch y Mancor en Inca.
Los de Costitx en el Empalme.
Los de Maria en Sineu.
Los de Alcúdia en La Puebla.
Los de Santa Margarita en Muro.
Los de Porto-Cristo en Manacor.
Los de Cala Ratjada y Capdepera en Artá.
FERROCARRIL DE SÓLLER
De Sóller a Palma a las 6, 9'15 y 17.
De Palma a Sóller a las 7'40, 14'35 y 19'5.
Los domingos y días festivos sale un tren

extraordinario de Palma a las 11'30, y de Sóller a las 13'15.

También los domingos y días festivos el último tren retrasa su salida de Sóller, hasta las 17'30.

HORARIO DE TRANVIAS

(Servicio temporal)

De Sóller al Puerto.—A las 8-8'50-10-11-15-15'45 y 17.
Del Puerto a Sóller.—A las 8'20-9'30-10'30-11'30-15'20-16'30 y 17'30.

Servicio de autobuses

De las dos a las tres de la tarde salen de Palma, de los sitios que se expresan, y para los pueblos que se detallan a continuación los autocamiones siguientes:

De la Plaza del Olivar: Para Alaró, Campos, Deyá, Esporlas, Establiments, Establiments, Felanitx, Lluchmayor, Porreras, Puigpunyent, Santa María, Santa Margarita, Son Sardina y Valldemosa.

De la calle de San Miguel: Para Alcúdia, Bañalbufar, Buñola, Esporlas, Establiments, Galilea, Inca, Pollensa, Puigpunyent, Secar del Real y Valldemosa.

De la Plaza de Juanot Colom: Para Artá, Capdepera, Manacor y Muro.

De la Plaza de Palou y Coll: Para Casa Blanca, Sant Jordi y Son Farriol.

De la calle de la Unión: Para Andraitx, Calvià i Capdepera.

De la Plaza de San Antonio y calles adyacentes: Para Algaida, Ariany, Llorito, Lluchmayor, Mancor, Maria, Montuiri, Pina, Porreras, Pórtol, Sa Pobla, Sant Jordi, San Juan, Sancellas, Santa Eugenia, Selva, Sineu, Ruberts, Ca's Cannà, Ses Salines, Villafraanca y Santanyí.

ADVERTENCIA: Como todos estos autobuses son para cubrir las necesidades de los pueblos más que las de la capital o generales, a ellas se atienden, y aun cuando buena parte de ellos tengan establecido servicio diario de ida y vuelta, los hay bastantes que solo hacen un viaje o dos o tres por semana, mientras otros realizan dos, tres y cuatro viaje diarios de ida y vuelta.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

specialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de futa de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS ET PRIMEURS DU ROUSSILLON

R. Pinto Fortuny

PROPRIÉTAIRE EXPÉDITEUR

Spécialité en Poires tardives fondantes de Cerdagne (Hauts Plateaux Pyrénéens)

Produits d'Espagne et d'Algerie

25, Avenue de la Pepinière -1, Rue Camille Desmoulins-PERPIGNAN

TÉLÉPHONE: 5-37 Télégrammes: PINTO-FORTUNY-PERPIGNAN



Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MÁQUINAS ESPECIALES de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.

VIÑO, 9 — APARTADO, 738

BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis.

PEDRO CARDELL

VILLARREAL (Castellón)

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

LIMONES, CACAHUETES, FRUTOS Y LEGUMBRES

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

EXPORTATION - IMPORTATION

FRUITS — LEGUMES — PRIMEURS

Maison AUGUSTIN VILLE FILS

FONDÉE EN 1890

J. Comes et L. Cavallé

Neveux Successeurs

24 et 24 bis. Avenue de Saint Esteve PERPIGNAN

TÉLÉPHONE: 6-45 — Adresse Télégraphique: COMES-CAVALLÉ-PERPIGNAN

Registre du Commerce: PERPIGNAN N.º 7.303

Maisons d'approvisionnement

Importation & Exportation

G. Alcover et M. Mayol

Rue Paul Bezançon, 9-Metz. Succursales

Rue Serpenoise
Rue de l'Esplanade
Rue de la Tête d'Or
Place St. Louis

Première Maison de la region de l'Est en fruits exotiques et primeurs de toutes provenances.

SPECIALITÉ DE PRODUITS D'ITALIE

Télégrammes: LCOPRIM-METZ.

Téléphone 226

EXPORTACION AL EXTRANJERO @ NARANJAS Y MANDARINAS @ LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912

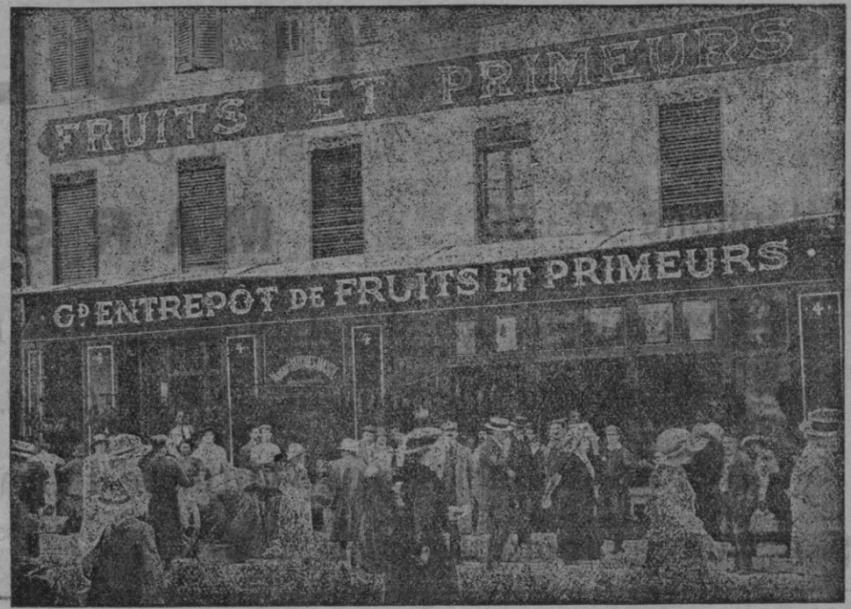
Telegramas: FIOLE ALCIRA

Téléphone 6-35 - Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille

Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité



Caparó et España
16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÉ
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880
EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL
4, RUE DE MINIMES, 4 - MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute nature
Fournitures pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier,
revendeurs, comestibles, etc., etc.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS
Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**
LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs
27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31
MARSEILLE

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE
TÉLÉPHONE 21-18



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:
Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Transportes Internacionales
Agencia de Aduanas
TELÉFONO: 670 Telegramas: MAILLOL

Martial Maillol
1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas
Casa presentando todas las ventajas:

- Competencia indiscutible en cuestión de transportes.
- Perfecta lealtad en todas sus operaciones.
- Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.
- Extrema moderación en sus precios.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS
— IMPORTACIÓN DIRECTA —
DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.^{la}

M. Seguí sucesor
— EXPEDIDOR —
70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ y MASSOT

Jacques MASSOT et fils
— SUCESESORES —

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	Cerbère	Cerbère
PORT-BOU 21 int	Cette	
SOLLER —	Port-Bou	Pyr. Orles.
VALENCIA 1291	VALENCIA	FRANCIA
CETTE 3-37		

SPÉCIALITÉ par WAGONS COMPLETS
DE CHASSELAS ET GROS-VERT

COMMISSION EXPÉDITION
CARDELL, Frères
F. CARDELL, PROPRIÉTAIRE SUCCESSEUR
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE LE THOR
CARDÉLL FRÈRES LE-THOR (VAUCLUSE)

TÉLÉPHONE 18

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**CONSIGNATION
TRANSIT

15, COURS JULIEN, 15

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

F. ROIG**LA CASA DE LAS NARANJAS**DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: EXPORTACION VALENCIA
CORRESPONDENCIA: F. ROIG BAILEM A VALENCIA

TELEFONOS	Puebla Larga:	2 P
	Carcagente:	56
	Grao Valencia:	3243
	Valencia:	3295 805 1712

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reines, claudes et poires
William, pommes à couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 - 2 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de châtaignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

Téléphone 1001 - Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

Société Anonyme Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison à PORT-BOU (Espagne) TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.° Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT TRASBORDO - CERBÈRE
CETTE N.° 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3 TRASBORDO - PORT-BOU
Michel BERNAT - CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRUITS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-85

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: Llorca y Costa - Rue Pons de l'Hérault, 4
BARCELONA: Sebastián Rubirosa - Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9
Téléfono Cette, 616 | Telegramas: CERBERE - José Coll
CETTE - Llascans
PORT-BOU - José Coll

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS**J. Ballester**

2, Rue Vian. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.